

А.В. Павловская

КАК ИМЕТЬ ДЕЛО С РУССКИМИ

Путеводитель по России для деловых людей

Предисловие

Предлагаемое учебное пособие предназначено для продвинутого этапа обучения русскому языку как иностранному. Пособие может быть использовано при работе с преподавателем как в России, так и в зарубежном учебном заведении, при условии, что преподаватель достаточно хорошо знаком с российской действительностью. Можно использовать данное пособие и самостоятельно, как книгу для чтения.

Цель данного пособия, прежде всего, — развить коммуникативные навыки иностранных учащихся, познакомить их с историческими традициями, особенностями образа жизни, бытом, нравами, отличительными чертами русского национального характера. Особенно полезно это пособие будет тем, кто собирается в Россию или уже находится здесь. Оно поможет им избежать обид и непонимания, вызванных незнанием культурных традиций русского народа, сориентироваться в различных ситуациях, понять происходящие вокруг них явления. Последние годы жизнь в России меняется стремительно, любой путеводитель по России нередко устаревает еще до выхода в печать. Единственное, что меняется крайне медленно — это люди. Именно о них, их характере, привычках, склонностях, манере поведения и общения, это пособие.

Пособие ориентированно главным образом на тех учащихся, которые планируют деловые контакты с русскими. Его структура подчинена основным целям и задачам. Первые две главы знакомят с особенностями русского характера, образа мысли, ценностями. Они также дают базовую информацию о жизни в Москве (или в любом другом российском городе). Две следующие главы рассказывают об особенностях ведения бизнеса в России, проведении переговоров, деловых встречах. Наконец две заключительные посвящены тому, как провести свободное время в Москве, как себя вести, если вас пригласили в гости как общаться с русскими в неформальной обстановке.

Предлагаемые задания к разделам направлены не только на закрепление пройденного материала, но и развитие конкретной темы, прежде всего в аспекте сравнения с родной культурой.

Подобный сопоставительно-культурологический подход позволит лучше понять особенности неповторимого русского мира, а может быть, в какой-то степени и своего родного.

Введение

Писать путеводители трудно

(особенно по России)

Писать путеводители трудно. Писать путеводители для бизнесменов — очень трудно. Писать путеводители для бизнесменов в России — почти невозможно. Задача любого путеводителя — сложная, но благородная — в сжатой форме познакомить читателя с историей, культурой, традициями, нравами, обычаями, достопримечательностями интересующей его страны, а также дать исчерпывающую практическую информацию, охватывающую все стороны жизни. Путеводитель должен быть точен и конкретен. Он должен давать уверенность путешественнику, отправляющемуся в неведомое. Он должен быть для

него своего рода компасом в незнакомом мире. Все это — до крайности усложняется в случае с Россией. Жизнь сегодня здесь меняется столь стремительно, что любой путеводитель неизбежно устаревает к моменту выхода его из печати. Ориентироваться по ним — все равно, что пытаться найти дорогу по компасу в районе залегания железа.

И только одно в России меняется медленно и неохотно — это люди. Именно о них, русских людях, их характере, привычках, склонностях, манере поведения и общения и стоит сегодня писать. Первое, что должен помнить любой бизнесмен (да и не только он), отправляющийся в Россию, это то, что главное в ней — люди. «Отец народов» Иосиф Сталин в свое время выдвинул широко известный в России лозунг: «Кадры решают все». Любой руководитель в России знает, насколько это верно. Сколь часто безнадежные дела получались благодаря энтузиазму конкретных людей, а вполне перспективные проваливались из-за отсутствия оных. Найди правильного человека или группу людей — и дело можно считать решенным. Все устроится, уладится, решится само собой. То же самое можно сказать и о бизнесе в России — найди правильный контакт и можешь больше не беспокоиться. А одно из главных в этом контакте — желание с тобой работать, делать дело.

Западному человеку бывает трудно понять русский стиль работы и ведения бизнеса. Это же справедливо и наоборот. В одном из московских журналов был проведен опрос среди ведущих коммерческих предприятий Москвы. Руководителям предлагалось ответить на вопрос: «Взяли бы вы на работу иностранного специалиста?» Ответ в большинстве случаев был негативным, т. к., по мнению русских бизнесменов, «хлопот с ними не оберешься». Проблемы главным образом касались культурного непонимания, прямо противоположных взглядов на ведение дел.

Вместе с тем хорошо известно, что многие западные специалисты успешно, а иногда чрезвычайно успешно, работают с русскими партнерами и на русских фирмах. В связи с этим важно помнить второй принцип — мы играем по разным правилам, и это нормально. Невозможно перенести стиль и законы иностранного бизнеса на русскую почву. Надо это понять и смириться с этим. Но не надо, даже начитавшись путеводителей, пытаться вести себя как русские. От вас ожидают «иностранного» поведения. Главное, что можно сделать в этой ситуации, это оставаться самим собой, руководствоваться здравым смыслом и иметь общее представление об особенностях русской жизни (вот здесь-то путеводитель незаменим!), чтобы не обижаться без необходимости и самому никого не обидеть.

Наконец, третий важнейший принцип пребывания в России. Все ситуации предусмотреть невозможно, а главное, жизнь меняется столь стремительно, поэтому и здесь лучше всего помогают личные контакты и общение, на которых держится вся страна. Там, где в западной культуре действует целый комплекс различных услуг (services), в России со всем этим вполне справляется один человек — приятельница, жена партнера по бизнесу, консьержка в доме, дежурная в гостинице, бабушка — соседка по этажу, делясь с вами всем — от богатейшего житейского опыта до наличных денег в долг. Сторонникам феминизма будет приятно узнать, что наиболее эффективными и полезными в этих случаях бывают женщины, и в житейских вопросах лучше всего рассчитывать на них. Подобно героиням русских народных сказок, они выводят героя из самых сложных ситуаций с помощью волшебного зеркала или клубка.

Не надо бояться поездки в Москву. Даже если у вас не заладится бизнес, вы будете вознаграждены знакомством с прекрасной страной, великой даже сегодня, в минуты кризиса. Многие иностранцы, побывавшие здесь, возвращаются сюда снова и снова, найдя в этом мире что-то, чего не хватает в их собственном. Россия — страна огромного размаха, и успешный бизнес здесь открывает больше возможностей, чем в других странах. Не случайно глава представительства Кока-кола в Москве, отвечая на вопрос журналиста, не хочет ли он уехать домой, ответил, что не хочет, т. к. в России гораздо интереснее, чем в других странах — каждый день приходится принимать вызов.

Добро пожаловать в Москву

Итак, добро пожаловать в Москву, бывшую столицу Российского государства, бывшую столицу СССР, ныне неофициальную столицу загадочного СНГ. Москву называли и называют «сердцем» России, и это справедливо. Она действительно является тем жизненно важным органом, без которого невозможно нормальное функционирование организма. Именно здесь сконцентрирована «загадочная душа» России.

Планировка города — радиально-кольцевая. Подобно дереву, город рос, от века к веку наращивая кольца, пересекавшиеся поперечными улицами. До сих пор в Москве сохранились Бульварное кольцо, Садовое кольцо, Окружная автодорога. Один из малоизвестных американских путешественников по России отмечал, что сверху Москва похожа на причудливую паутину.

Москва всегда имела ярко выраженное социальное деление города. В прошлом веке определенные районы предназначались для дворянства, другие для купечества, в третьих селились студенты и т. д. Сегодня существуют районы престижные, непрестижные и «спальные». Районы дорогие расположены, прежде всего, в центре города, а также на юго-западе и западе города (Кутузовский проспект или район Крылатское, например). «Спальными» называют места массовой жилищной застройки. Все они похожи друг на друга, имеют относительно разветвленную инфраструктуру, чаще всего довольно плохую экологию, перенаселенность. Наконец, существует значительное количество изживших себя и бесконечно устаревших районов, некоторые из которых сегодня полностью перестраиваются, как, например, район Черемушки. Именно здесь когда-то во времена Никиты Хрущева были возведены в потрясающе короткие сроки новые дома, предоставившие квартиры остро нуждающимся в них людям. Именно они стали через несколько десятилетий символом убогости и бесчеловечности подобного жилья.

КАРТА МОСКВЫ

Немного статистики. Москва расположена на широте 55°44'N (примерно на той же самой, что Копенгаген и Глазго) и долготе 38 °С, на высоте 130 м над уровнем моря, в Европейской части России. Москва находится восточнее Парижа на 2700 км и западнее Улан-Батора на 5700 км.

Климат в Москве — континентальный, средние температуры января — 10,3 °С, мая 11,7 °С, июля 17,8 °С. Средняя температура за год в столице составляет 4–5 °С, что на 4 °С ниже среднегодовой температуры Глазго (в последние 2–3 года в связи с общим потеплением климата эти показатели немного повысились). Годовое количество осадков равно 640–670 мм (втрое меньше, чем в упомянутом выше городе Шотландии).

По площади Москва самый крупный город в России: построенная в 1960 году окружная кольцевая автодорога длиной в 109 км (68 миль) заключила в последнее на сегодняшний день московское «кольцо» территорию размером в 900 км² (347 миль²). После этого территория города продолжала расти и сегодня выросла больше, чем на 200 км².

Население города по официальным данным на сегодняшний день составляет около 9,5 миллионов жителей. Однако цифра эта весьма относительна. Москва всегда притягивала россиян. Определенная часть населения стремилась сюда за культурой и образованием, во времена дефицита здесь было лучшее снабжение, во все времена по уровню жизни и бытовым условиям Москва намного превосходила не только сельскую местность, но и провинциальные города. Однако бегство в Москву приняло катастрофические размеры со времени обострения межнациональных конфликтов в бывших республиках и в различных регионах России. Интернациональная по духу Москва стала лучшим местом для беженцев. Самые смелые эксперты утверждают, что реальное население Москвы в два раза превышает официальные

данные, наиболее умеренные говорят о как минимум 1 миллионе незарегистрированных граждан. Все это увеличивает и без того ощутимую проблему перенаселения Москвы, создает дефицит жилья, избыток дешевой рабочей силы, усложняет проблемы снабжения. К тому же представители различных национальностей, насильно вырванные из привычной среды, оказавшиеся в изгнании часто без средств к существованию, создают сложную криминогенную обстановку.

По официальным данным, около 90 % населения Москвы составляют русские, за ними следуют украинцы, евреи и татары.

Однако данные эти также относительны, учитывая не только число незарегистрированных жителей, но и межнациональные браки, столь привычные для советской эпохи. «Типичный» москвич будет наверняка иметь бабушку украинку, дедушку еврея, а поговорка «поскреби русского и найдешь татарина» широко известна за пределами России. Вместе с тем для подавляющего большинства населения Москвы основным языком является русский. Он является родным и для «московских» армян, и «московских» грузин, и «московских» татар.

Несколько слов о денежных делах

Несколько важных слов о денежных делах. Кредитные карточки в России успели снискать себе почет и уважение в крупных городах и магазинах, так что некоторые даже успели к ним привыкнуть. Однако нельзя всецело на них полагаться: так, например, после кризиса 1998 г. их на длительное время перестали принимать к оплате. В связи с этим во время поездки в Россию некоторое количество наличных денег для подстраховки не помешает.

Самой распространенной в России валютой является, безусловно, доллар. Затем следуют евро. Другая валюта, в том числе английские фунты, в России принимаются к обмену редко и неохотно. Доллары должны быть новые, чистые, ровные, в идеале — только что со станка. Помню случай в Сбербанке, когда десятидолларовые банкноты после скрупулезнейшей проверки, когда их терли ластиком, скребли ногтем, смотрели на свет и пропускали через специальную электронную машинку, в конце концов были объявлены местными экспертами производственным браком и отвергнуты. На испуганный вопрос владельца: «Не фальшивка ли это?», был получен твердый ответ: «Нет. Но принять не можем, т. к. это брак американского монетного двора».

Банковская система в России по-прежнему принципиально отличается от западной, особенно в части личных счетов. Деньги для русского человека — это, прежде всего, наличные. Персональные счета в банках, которым не очень-то доверяют в условиях кризиса, представляют собой просто место хранения наличных денег и больше ничего: на них можно положить деньги и снять их в одном конкретном отделении банка.

Цены в России крайне неровные. В основном все очень дорого, особенно для иностранных гостей, недаром Москву называют одной из самых дорогих столиц мира. С другой стороны, часть отечественных продуктов до сих пор продается по «старым» ценам, которые в переводе на доллары становятся ничтожными. Во время проживания в русских семьях имейте в виду, что вода и отопление обычно включаются в квартплату без учета расхода, так же как газ и местные телефонные разговоры. А вот электричество и, особенно заметно финансово, междугородние и международные разговоры оплачиваются отдельно.

Если Москву называли сердцем России, то Петербург — ее головою. Этот второй по величине город до сих пор называют второй столицей России (он действительно был столицей с 1712 по 1918 гг.). Надо отметить, что в России контраст между столичными городами — Москвой и Петербургом — и провинцией выражен очень ярко. Присущая предшествующей истории России централизация государственной власти и экономики привела к тому, что

основные ценности — материальные, культурные, духовные — оказались сосредоточенными в столицах. В центральных городах оказался более высоким не только материальный, но и общеобразовательный и духовный уровень общества. Вместе с тем столичные города, безусловно, более космополитичны, а в провинции гораздо сильнее ощущаются национальное начало и традиции. В данной книге будут рассмотрены основные тенденции ведения бизнеса в России. Большинство упомянутых ниже особенностей идентичны и для столицы, и для провинции, только вне ее они будут скорее более заметны и утрированы.

Прежде чем отправиться в путешествие по загадочной душе русского бизнесмена, еще один совет: расслабьтесь. Хорошо известно, как важен настрой во время любого заграничного путешествия. Если вы приезжаете в настроении напряженно-подозрительном, ожидая неприятностей и подвохов на каждом шагу, можете быть уверенными, что-нибудь да случится с вами. Если же в вашей душе нет заведомого неприятия окружающего мира, то, скорее всего, все будет хорошо, ни непогода, ни житейские неприятности, ни чужие традиции не испортят вам настроения.

Историческая справка

«Кадры решают все» — лозунг, выдвинутый И. В. Сталиным, генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии с 1922 по 1953 гг., на 17 съезде Коммунистической партии (1934 г.), получившем название «Съезд победителей».

СССР — Союз Советских Социалистических Республик, государство, существовавшее с 1922 по 1991 год на большой территории бывшей Российской империи. Образовалось после революции 1917 года и окончания гражданской войны в России. В декабре 1991 года было распущено и преобразовано в СНГ.

СНГ — Содружество независимых государств, межгосударственное объединение, образованное Белоруссией, Россией и Украиной в 1991 году, после распада СССР.

Сбербанк — Сберегательный банк Российской Федерации, главный банк в России. Учрежден в 1922 году, с 1991 года акционерное общество с контрольным пакетом акций за Центральным банком Российской Федерации. Традиционно считается наиболее устойчивым и надежным.

Упражнения

1. Вопросы к тексту.

- Почему так трудно писать путеводители по России?
- Три основных принципа, которыми должны руководствоваться бизнесмены, приезжающие в Россию.
- Почему в Москве в последнее время живет большое количество беженцев?
- Какие национальности проживают в Москве? А в вашей стране?
- Чем Москва отличается от других российских городов?

2. Сравните денежные системы в России и в вашей стране.

В России	В вашей стране
Кредитные карточки распространены мало, главным образом, в крупных городах	
Среди населения прежде всего распространены наличные деньги, даже при совершении крупных денежных операций	
Имея счет в банке, можно положить и снять	

деньги только в этом конкретном отделении банка	
К обмену валюты предпочтительно принимают новые купюры, находящиеся в отличном состоянии	
В России отсутствует система чековых книжек, все расчеты ведутся либо наличными, либо (в редких случаях) кредитными карточками	

3. Темы для обсуждения.

- Почему иностранцам бывает трудно понять русский стиль ведения бизнеса и наоборот?
- Почему иностранные бизнесмены часто надолго остаются в России, несмотря на все трудности?

- Почему сегодня в России так много иностранных компаний?
- Почему Москва называется сердцем России?

Напишите небольшое эссе на одну из вышеназванных тем.

4. Что бы вы порекомендовали бизнесменам, приезжающим работать в вашу страну?

Выделите главное.

Первое знакомство с русскими

Русский характер

Русский характер, как и любой другой, был преимущественно сформирован временем и пространством. История и географическое положение наложили на него свой неизгладимый отпечаток. История вообще объясняет и оправдывает многое, к сожалению, мало кто ее знает. Века постоянной военной опасности породили особый патриотизм русских и их стремление к сильной централизованной власти; суровые климатические условия вызвали необходимость жить и работать сообща; бескрайние просторы — особый российский размах. При всей условности подобного рода обобщений в характере русских можно выделить ряд закономерностей и общих черт.

Очень много о национальном характере народа говорят его сказки. С них начинается формирование представлений о мире, о добре и зле, о нравственных ценностях. Интересно, что в России любимым героем сказок является Иван-дурак. Внешне неприметный, совершающий на первый взгляд глупые и ненужные поступки, не стремящийся ни к богатству, ни к славе, он в конце сказки получает в награду прекрасную царевну, а иногда и полцарства в придачу. В то же время его старшие братья — умники и прагматики — оказываются в дураках. Сила Ивана-дурака, и в этом выразился своеобразный народный идеал, в его простоте, искренности, в отсутствии в его характере меркантильности и прагматизма. Он отдает голодной зайчихе последний ломоть хлеба, поступок бессмысленный с точки зрения здравого смысла, а в трудный момент именно она приносит ему яйцо, в котором Кашеява смерть. Так милосердие награждается. Никто не воспринимает Ивана-дурака всерьез, и в этом тоже его сила. Он наивен, жалостлив, непрактичен и немногословен, поэтому «умники» считают его дураком, а народ — своим героем.

Общинность и коллективизм. Патриотизм

Одной из отличительных черт русского национального характера часто называют коллективизм, общинность. В самом деле, картина чисто русская: по шоссе на огромной скорости несутся автомобили, значительно превышая допустимый лимит скорости. Встречные машины вдруг начинают мигать фарами. Русский автомобилист реагирует сразу: надо сбавлять скорость, так как впереди дорожный контроль. Чинно проезжает мимо гаишника и... несется дальше, в свою очередь, предупреждая встречные машины. Для представителя законопослушного западного мира — это хулиганство и потенциальная опасность для окружающих. Для русского человека — естественное проявление дружеской солидарности, взаимовыручки, круговой поруки.

Столетиями русские крестьяне, составлявшие подавляющее большинство населения России до начала XX века, жили общинами. Община объединяла крестьян, являлась их защитой от внешнего мира — иноземных захватчиков, разбойников, помещиков, государственных чиновников и т. д. Все важнейшие вопросы решались сообща, на общей сходке. Вместе решали, кому сколько выделить земли, чтобы соблюсти принцип справедливости, кому сообща оказать помощь, кого послать на войну, как платить налоги, кого и как наказать за проступки. Даже семейные вопросы, в случае конфликта, выносились на всеобщее обсуждение. Такая система не давала упасть слабым (русская деревня не знала нищеты), но и не давала подняться сильным. Таким образом, вопреки распространенному убеждению, система коллективизма, социального равенства, уравниловки была распространена в русском обществе задолго до установления социалистического строя и вошла в плоть и кровь. В этих условиях принцип взаимной поддержки становится даже более важным, чем инстинкт самосохранения (если вспомнить случай с дорогой).

Чувство братства, присущее русским людям, вызывало восхищение иностранных наблюдателей во все времена. Американский сенатор в самом начале XX века писал: «Индивидуализм — ...неискоренимая черта англосаксонского характера. Русские имеют расовую тенденцию работать, основываясь на общественных принципах. В тех случаях, где подобные начинания, предпринятые американцами, англичанами или даже немцами, сначала будут прерваны ссорами, а в конце концов распадутся из-за неспособности членов объединения договориться между собой, русские прекрасно работают сообща, практически без всякого антагонизма».

И сегодня врожденное чувство солидарности русских подчас сводит на нет некоторые западные приемы ведения бизнеса. Яркий пример: в рамках рекламной компании напитка Фанта был объявлен розыгрыш призов, к которому допускались только те, кто собрал пробки от Фанты с определенным набором рисунков на внутренней стороне пробки. В Москве, Петербурге и ряде других городов немедленно стихийно сложились своеобразные рынки, где владельцы пробок объединялись в союзы, чтобы сообща попытаться в борьбе за желанный приз.

Чувство коллективизма заставляет русских свободно вмешиваться в дела знакомых, соседей и просто прохожих на улицах. Иностранцы, живущие в Москве с семьей, не перестают удивляться одной и той же ситуации. Стоит только в холодную погоду выйти погулять с ребенком без шапки, как на вас обрушится град советов и упреков в легкомысленном отношении к собственному ребенку. Советы на улицах от посторонних людей — дело привычное для москвичей.

Отличительной чертой русского человека является его патриотизм. Он может быть тихим, скрытым, застенчивым. Русские чрезвычайно склонны к самокритике и самобичеванию. Но не надо забывать, что это оборотная сторона гордости и самолюбия. Не стоит покупать на заявления типа: «В этой стране жить нельзя!» Русские часто жалуются на жизнь (слава богу, поводов хватает), но вряд ли они оценят столь же критическое отношение со стороны постороннего человека.

Отношение к закону

К разного рода законам, правилам и предписаниям в России существует крайне сложное отношение. Гуляя недавно в одном из парков Москвы, расположенном в густонаселенном районе, я обратила внимание на обилие надписей: «Выгул собак в парке запрещен. Штраф...» Под этими яркими табличками гуляли даже не десятки, а сотни собак, что было естественно — где-то им гулять надо, а это был единственный клочок зелени в округе. Запреты на плакатах в этой ситуации были абсолютно бессмысленны и заведомо невыполнимы. Глядя на гуляющих вокруг детей, которых было не меньше, чем собак, я подумала, что для них это первый урок отношения к законам и предписаниям: не все то, что предписывается, должно выполняться.

Зная об этом отношении русских к законам, никто уже не удивится, увидев курящих студентов под грозной надписью «Не курить!» или интересующихся ценами на водку в палатке с надписью «продажа спиртных напитков не производится». Это отношение русских к правилам очень важно иметь в виду, находясь в Москве. Например, помните, что в России не принято пропускать пешеходов, идущих по «зебре». Будьте очень внимательны!

Отношения между людьми

Чувство братства и коллективизма породило множество других особенностей национального характера русских. Отношения между людьми в России носят неформальный характер, и понятие дружбы ценится очень высоко. Будьте готовы к тому, что на обычный вопрос «как дела?» вы получите от русского знакомого подробный отчет. Формальность иностранцев в данном случае часто обижает русских. Один известный режиссер московского театра (Г. Волчек) рассказывала, как, находясь в Америке, она провела своеобразный эксперимент. На вопрос «How are you?» поспешно выпалила: «У меня муж утопился». На что услышала обычное «Рада слышать». Важна не столько достоверность этой истории, сколько сам факт обиды известного человека, много путешествующего за границей, образованного и начитанного, но реагирующего на ситуацию в соответствии с особенностями русской традиции.

Откровенность русских в личных вопросах не перестает удивлять иностранцев. Формальные, светские отношения и разговоры русскому человеку чужды и мало понятны. Так, не удивляйтесь, если во время ночной поездки из Москвы в Петербург в поезде совершенно незнакомые люди, оказавшись волею случая в одном с вами купе, успеют рассказать вам детальные подробности своей личной жизни. Еще в XIX веке американский путешественник отмечал, что «Русские во время путешествия становятся очень словоохотливы, и так как они так же любопытны, как шотландцы, — они также искренни и сообщительны о своих делах, даже самых интимных, до такой степени, что нам трудно вообразить».

Общение человека с человеком в России, даже на деловом уровне, всегда очень личное. Расспросы, касающиеся личных дел, чувств, состояния души столь же обычны, сколь и рассказы о себе. Может быть, именно поэтому в России мало приняты светские разговоры «о погоде». Часто обижает русских и распространенная на Западе традиция посылать «готовые»¹ поздравительные открытки. Одна моя знакомая рассказывала с глубокой обидой, как после полугодового молчания она получила письмо от своих американских знакомых, обрадовалась, предвкушала чтение его, а открыв, увидела казенное «Happy New Year» и подпись «Anne and John». Для русского человека это не столько знак внимания, а, скорее, пренебрежение. Это значит, что человек даже не удосужился написать о себе несколько слов, не захотел поделиться новостями о своей жизни, семье, работе. Именно этого ждет русский человек от переписки.

Откровенность русского человека уживается бок о бок с крайней подозрительностью и скрытностью. Простой, но наглядный пример. В России в провинции принято собирать грибы,

это своеобразный любимый спорт русских и одновременно лакомое блюдо. Возвращаясь из леса, грибники, как правило, стремятся прикрыть свою корзинку листьями, ветками или какими-нибудь тряпками, говоря при этом: «зачем надо, чтобы другие знали. Если много наберешь — все в лес побегут по нашим местам, опять же завидовать будут, ненужное зло затаят. Если мало — стыдно, как будто мы грибов найти не умеем». Чрезмерная осторожность русского человека нередко приводит к невольному обману и усложнению простых явлений и ситуаций без видимой причины.

Религиозность

Несмотря на десятилетия официального атеизма в России в годы Советской власти, религия продолжает играть заметную роль в жизни людей. Можно выделить несколько ФУПП по отношению их к религии. Во-первых, это искренне верующие люди, в большинстве своем представители старшего поколения, хотя в последние годы заметен приток и молодежи. Во-вторых, — люди, посещающие церковь как дань моде, как своеобразное проявление стремления к истории, истокам, здесь больше всего встречается представителей интеллигенции, образованных людей. Среди старшего поколения встречаются «воинствующие атеисты», люди, сохранившие задор 1930-х годов, для которых религия ассоциируется только с косностью и отсталостью. Значительная часть населения, относясь к религии в целом равнодушно, иногда посещает церковь на всякий случай», кто его там знает, хуже не будет, а также в случае неприятностей (есть старая поговорка: «пока гром не грянет, мужик не перекрестится»). В любом случае, большая часть населения относится к этому вопросу достаточно серьезно, чаще всего предпочитая не обсуждать свои убеждения, держать их при себе. Воскресные выходы в церковь как форма светского общения в России абсолютно не приняты. В церковь ходят, чтобы молиться, редко по несколько человек, чаще индивидуально.

Преобладающей в России по-прежнему остается православная церковь. Во время службы в русской церкви стоят, иногда много часов. При входе в церковь мужчины снимают головной убор, у женщин, наоборот, голова должна быть покрыта. Не принято заходить в церковь в открытой одежде, шортах, сарафанах, в некоторые храмы женщин не впустят в брюках, хотя сейчас церковь стала более лояльна к туристам. Если вы хотите о чем-то попросить святого, надо купить свечку у входа и поставить ее к его иконе. Естественно, в церкви не принято во время службы разговаривать в голос, фотографировать и снимать на камеру, откровенно рассматривать прихожан.

В последние годы русских захлестнула волна мистицизма. Разного рода гадалки, пророки и целители наводнили страну. Трудные условия жизни создают прекрасную почву для процветания суеверий. Даже некоторые политические деятели и бизнесмены не начнут большого дела, не сверившись со своим гороскопом.

Отношение к деньгам и богатству

Чрезвычайно сложное отношение сложилось в России к деньгам и богатству. Русская культура и литература всегда провозглашала, что «не в деньгах счастье». Мысль о том, что счастье не купишь, глубоко укоренилась в сознании русских. Интересную иллюстрацию дает русская история. Ко второй половине XIX века некоторые русские купцы скопили в своих руках значительные средства. Предприимчивость, оборотистость и деловые качества русских купцов были хорошо известны. Но необъяснимое чувство вины за чрезмерное богатство заставляло купцов тратить огромные средства на строительство церквей, открывать больницы и школы (не для своих работников, а безвозмездно для городской бедноты), делать щедрые

пожертвования в различные благотворительные организации. А их дети и внуки расходовали накопленные средства на развитие культуры и искусства: собирали богатейшие коллекции, финансировали развитие народных промыслов, открывали театры, поддерживали молодых талантливых художников. Так, знаменитая Третьяковская галерея появилась в Москве благодаря средствам и энтузиазму представителя знаменитой купеческой династии Павла Третьякова, а Московский художественный театр был основан на средства другого московского купца Саввы Морозова знаменитым Станиславским (настоящее имя которого — Алексеев — также принадлежало купеческой династии). Для многих из них меценатство и благотворительность обернулись полным разорением, как, например, для двух Савв — Морозова и Мамонтова. Но накопление денег само по себе не имело смысла и становилось своеобразным грузом на душе.

Это непростое отношение к богатству сохранилось в России и по сей меркантильный день. Богатство вызывает зависть, неприязнь, но не дает уважение и положение в обществе. Это часто приносит много душевных мук так называемым новым русским, для которых становится делом принципа добиться уважения от окружающих. Несмотря на распространенную мысль о повсеместности взяточничества в России, я бы рекомендовала сначала посоветоваться с русскими, прежде чем дать кому-либо взятку. Хотя многие проблемы именно так и решаются в России, не к месту или слишком откровенно предложенные деньги могут и оскорбить и разозлить. Совершенно неожиданно вы обнаружите, что многим демонстрация принципа «мы бедные, но гордые», популярного в России, окажется важнее отвергнутых денег.

Социальные отношения в русском обществе

Не менее противоречивыми являются и отношения внутри социальной структуры русского общества. С одной стороны, имеет место строгая иерархичность русского общества, почтение к вышестоящим лицам, социальная обусловленность положения. С другой, все не так просто, как кажется на первый взгляд. Так, например, отношения начальник — подчиненный возлагают всю ответственность за принятие важных решений на первого, однако и не исключают общения на равных. В общем и целом отношения между начальником и подчиненными в России, на наш взгляд, носят гораздо менее формальный и более душевный характер, чем во многих западных странах.

Помимо этого существует еще и особая гордость «маленького человека», о чем много писала русская классическая литература. Самый маленький винтик в механизме может затормозить большое дело, одобренное всеми большими начальниками, только из-за непроявленного к нему уважения, даже если вы большой босс, у вас много денег и т. д. В этих случаях просьба, вместо требования, может совершить чудо. Людям часто важнее внимание и уважение, чем деньги и карьера. Не случайно простой человек про понравившегося начальника говорит «хороший такой, уважительный». Обычно справедливо рекомендуется приезжая в Россию иметь с собой мелкие подарки — для дежурной в гостинице, секретарши на работе, медсестры в поликлинике, соседки по дому и т. д., — но ни в коем случае не относитесь к ним как к взяткам и благодетелью с вашей стороны. В России есть поговорка: «мне не дорог твой подарок, дорога твоя любовь». Не материальная сторона, а внимание и человеческое отношение важны в этом случае. Дарите эти мелочи с чувством, что **вам** оказывают одолжение, принимая их, и успех гарантирован. Благодарность «маленького» человека может быть очень большой и важной для вас.

Женский вопрос

Определенные сложности во время пребывания в России может вызвать характерное для русских отношение к женщине. С одной стороны, оно более традиционно и консервативно, чем это принято в большинстве западных стран сегодня. С другой, не надо забывать, что

русская женщина была «освобождена» сразу после революции 1917 года, и еще первая Конституция нового Советского государства провозгласила равные права для мужчин и женщин. Для сегодняшнего дня типична ситуация, когда женщина имеет более престижную и высокооплачиваемую работу, но главой семьи все равно считается мужчина, его слово остается решающим. Главное здесь то, что подобная ситуация хотя бы частично соответствует именно женскому идеалу семейной жизни, согласно которому мужчина является хозяином в доме, принимает основные решения, зарабатывает деньги. Интервью с современными российскими business-women, занимающими ответственные посты в различных фирмах, банках или государственных учреждениях, чаще всего сводятся к одному — карьера хорошо, а семейное счастье лучше.

Деловая женщина, вернувшись домой с работы, мечтает почувствовать себя слабой и окруженной вниманием. С XVI века западные книги о России передают одну и ту же курьезную историю, которая, несмотря на сомнительность своего содержания, прошла испытание временем и от этого стала почти совсем реальной. История рассказывает о русской женщине, вышедшей замуж за иностранца. Их брак казался счастливым, но женщина день ото дня становилась все печальнее. Наконец, ино-странец-муж спросил ее: «Что с тобой? Ты грустнее день ото дня?». И в ответ услышал: «Ты не любишь меня!» «Но почему?» — воскликнул изумленный иностранец. «Ты меня не бьешь, а значит, не любишь» — был ответ. Кончилась история, согласно западной легенде, и совсем трагично: чтобы доказать свою любовь, муж стал бить свою жену и забил в конце концов насмерть. Вот такая грустная история и по сей день часто представляет семейные отношения в России.

Особое отношение к положению женщины в России нашло свое отражение и в языке: о мужчине говорят «жениться», т. е. взять в жены, о женщине — «выйти замуж», т. е. спрятаться за мужа как за каменную стену. Стремление русской женщины к сильному мужчине — каменной стене — отнюдь не означает их пассивности. Наоборот, сейчас в России редко можно встретить женщину-домохозяйку, только среди определенной части населения, например, военных, вынужденных часто и внезапно менять место проживания, или «новых» русских, для которых жена, сидящая дома — это определенный социальный знак, показатель их благосостояния. Подавляющее большинство женщин работают full-time, и не только из экономической необходимости, но и по велению души, из стремления приложить свои силы и способности к нужному и важному делу.

Вместе с тем, семейные ценности в России по-прежнему значат чрезвычайно много. Поэтому в обществе отношение к незамужним женщинам, так же как и к неженатым мужчинам, довольно подозрительное — что-то с ними не так. Да и сами одинокие женщины чувствуют себя неполноценными. Одна моя знакомая — вполне состоявшийся человек, сделавшая неплохую научную карьеру, зарабатывающая приличные деньги, отказалась пойти на собрание выпускников курса, так как, по ее словам, «все бы стали спрашивать про мужа и детей, а мне нечего ответить».

Отношения «сильный мужчина» — «слабая женщина» в современном российском обществе скорее игра, но правила ее усердно выполняются обеими сторонами. На улице и в общественных местах это проявляется (сегодня, увы, далеко не всегда) в стремлении проявить уважение и оказать покровительство: открыть и поддержать дверь, пропустить вперед, подать руку при выходе из общественного транспорта, уступить место, подать пальто и т. д.

В деловых отношениях игра не прекращается. В западных книгах о ведении бизнеса в России часто пишется о трудностях для женщин, т. к. к ним в России, как утверждают, несерьезное отношение. Здесь очень важно не путать форму и содержание. Как было сказано выше, в России сегодня женщины, вовлеченные в бизнес, вещь совершенно обычная, в некоторых сферах, например, образования, торговли, они даже преобладают. Но определенные ритуалы по-прежнему соблюдаются. Если вы — женщина, приехавшая в

Россию для ведения переговоров, помните, что ваш «слабый» пол будет предметом особого внимания со стороны русских мужчин. При знакомстве, а особенно при прощании, вам могут поцеловать руку. Вас будут везде пропускать вперед, часто со словами «Ladie first». Если в обществе есть женщина, то тосты «За прекрасных дам» будут непременно. Ухаживания, знаки внимания, легкий флирт вполне допустимы в России во время деловых встреч. Главное, не принимайте это игривое отношение за снисходительность. Если вы серьезная деловая женщина, знающая свое дело, это непременно будет замечено и оценено, хотя «галантное» поведение с вами от этого может только усилиться.

Поведение в общественных местах

Поведение русских в общественных местах и на улице также требует особого пояснения. Часто пишут об особой «мрачности» русских, связанной с определенной традицией поведения. Причина здесь не в особенностях характера русских, а в особенностях их поведения. В России не принято улыбаться посторонним. В лучшем случае это воспринимается как проявление глупости, но улыбка незнакомому человеку в определенной ситуации, в темном подъезде, например, может стать и опасной. В русском языке есть поговорка: «Смех без причины — признак дурачины». Когда в России открывался первый Мак'Дональде, его русских сотрудников учили постоянно улыбаться клиентам, что вызвала большое количество сложностей, ибо, как сказал один из молодых сотрудников, «люди подумают, что мы полные дураки». Серьезное, сосредоточенное выражение лица русских на улице — не признак их особой мрачности, а лишь традиция, считающая улыбку чем-то сокровенным и предназначенным близкому и приятному человеку.

Наконец, политика в России является крайне сложным вопросом. Русские сегодня не любят разговаривать о политике, особенно с посторонними людьми. Все запуталось, и привычные западному слуху понятия в России могут иметь совершенно другое значение, как, например, слова *демократия*, *капитализм*, даже *свобода*. Если вас интересует бизнес в России, самое лучшее на время вообще забыть о своих политических взглядах, памятуя о том, что одинаковые слова в разных языках могут нести разную смысловую нагрузку.

Отношение к иностранцам

Отношение к иностранцам в России также неоднозначно. Во-первых, здесь особенно заметен разрыв между поколениями. Старшее, выросшее в условиях международной изоляции, чаще всего относится к иностранцам с подозрением, часто смешанным с робостью и смущением. Молодежь, повидавшая мир (хотя бы по телевизору), проявляет любопытство и интерес. И все возрастные группы испытывают определенное чувство независимости, иногда перерастающее в заносчивость. Сегодня, когда в России особенно заметны западные влияния, многие представители молодежи переходят на позиции отстаивания национальной самобытности.

С другой стороны, знаменитое русское гостеприимство и стремление не ударить лицом в грязь перед посторонними часто заставляют русских полностью выкладываться перед иностранцами. В годы кризиса, когда страна находилась на грани голода, русские хозяева устраивали пышные приемы для своих иностранных гостей, чтобы оказать им уважение и продемонстрировать гостеприимство своей страны. В 1866 году американский писатель Марк Твен побывал в России. Он отмечал, что «...еще ни в одной стране нас не принимали с таким радушием, — здесь мы чувствовали, что достаточно быть американцем, никаких других виз нам уже не требовалось».

Существует ряд проблем, связанных со стереотипным восприятием иностранцев в

России. Так, считается, что все они богаты. В России часто существуют разные цены — в гостиницах, ресторанах, музеях — для иностранцев и русских. Не стоит обижаться на это, зарплаты большинства русских действительно смехотворны в переводе на твердую валюту, и подобные цены — это тот минимум, который государство может для них сделать. Люди, получающие в месяц эквивалент \$50, не могут понять экономии со стороны тех, кто получает в 10 раз больше, это воспринимается как проявление скупости.

В России существует шуточная поговорка, перефразирующая фразу из популярной книги, написанной еще в 1920-е годы, «Автомобиль не роскошь, а средство передвижения». Звучит она так — «иностранец не роскошь, а средство передвижения». Действительно, в последние годы появилось множество энергичных женщин, воспринимающих знакомых иностранцев только как способ эмигрировать. Здесь надо быть осторожным, но помнить, что таких все-таки меньшинство, а большинство общается с вами вполне бескорыстно или исходя из принципа взаимовыгоды.

В проведенном исследовании, основная цель которого была выявить первые ассоциации с теми или другими народами, результаты были следующими. Американцы ассоциировались с (в порядке убывания частоты встречаемости): гамбургер, улыбка, кока-кола, деньги — доллар, бизнес, патриотизм, ограниченность, необразованность, открытость. Англичане — туман, королева, Лондон, чопорность, чай, Шерлок Холмс. Сами русские — водка, гостеприимство, Москва, простор, зима, доброта.

В общем и целом на сегодняшний день в русском обществе встречаются две крайности восприятия иностранцев. С одной стороны, некоторые русские полагают, что все американцы живут подобно любимым в России героям телесериала *Санта-Барбара*. Имеют все по два автомобиля на каждого члена семьи, огромные бассейны при личных просторных виллах, немереное количество денег для удовлетворения самых нелепых потребностей. Естественно, что люди с подобными представлениями чаще всего мечтают об этом далеком рае, поэтому с ними надо быть особенно аккуратными. С другой стороны, к иностранцам нередко испытывают определенное высокомерное презрение, считая их недостойными вхождения в круг русских, недалекими, ограниченными, необразованными и слишком меркантильными.

Иностранные языки в России

Русские любят изучать иностранные языки. Человек, владеющий несколькими иностранными языками, всегда пользуется заслуженным почетом и имеет больше шансов устроиться на хорошую работу, чем кто бы то ни было. Английский является наиболее распространенным в России. Его в обязательном порядке учат в большинстве средних школ. Не сомневайтесь, что несколько простых фраз вы услышите от большинства случайных прохожих. Вторым языком по степени распространенности будет немецкий, затем французский.

Впрочем, язык не всегда является важным фактором. При положительном настрое он даже и не нужен. Тот же М. Твен писал, что знание слов совершенно не нужно для того, чтобы понять и почувствовать окружающий мир. «Я много разговаривал с русскими просто из дружеского расположения, — писал американский писатель, — и то же чувство побуждало их говорить со мной; и я уверен, что беседа доставила удовольствие обеим сторонам, хотя никто из нас не понимал друг друга».

Справка

5 вещей, которые произведут хорошее впечатление на русского партнера:

- хорошие слова о его стране;
- одежда, внешний вид;
- открытость, доверительность в разговоре;
- умение поддержать компанию, выпить;

- умение слушать.

5 вещей, которые оттолкнут русского партнера:

- высокомерие, нравоучительный тон;
- несерьезный вид, неряшливая одежда;
- бизнесмена — мелкие сувениры в подарок (см. западные путеводители);
- отказ от питья, еды, гостеприимства;
- отказ от подарков, даже ненужных.

Кашеева смерть — одним из главных противников героя русской народной сказки часто является Кашей Бессмертный, смерть которого спрятана в конце иглы, хранящейся в яйце, которое в свою очередь лежит в сундуке, висящем на высоком дубе. Найти ее очень трудно.

«*Гаишники*» — так в России называют сотрудников Государственной автомобильной инспекции (сокращенно ГАИ), службы, поддерживавшей порядок на автодорогах России. Несмотря на то, что эта служба была в последние годы реорганизована и разделена на отдельные подразделения, носящие другие названия, термин «гаишники» в народе сохранился для всех представителей дорожного надзора.

«*Зебра*» — пешеходный переход.

Историческая справка

Община — объединение крестьян в дореволюционной России, живших в одном или нескольких соседних селениях и решавших совместно многие земельные, хозяйственные, налоговые и другие вопросы. В общине жила большая часть русского крестьянства, а следовательно она не могла не оказать значительного влияния на русский характер. Для общины были характерны совместный труд, а также принципы самоуправления, равенства, круговой поруки. Русская община не давала упасть слабым, но и не позволяла подняться сильным, нередко навязывая принцип уравниловки.

Православная церковь — Русь приняла христианство в 988 г. Православие, как одно из направлений в христианстве, возникло в 395 г. с разделением Римской империи на западную и восточную. Окончательно сложилась как самостоятельная церковь в 1054 с разделением христианской церкви на католическую и православную. Русская православная церковь сформировалась после падения Византии в середине 15 века. Является главной церковью в России.

Купцы — законодательно оформленное в 1775 г. в России городское торгово-промышленное сословие. Во второй половине XIX века стали играть заметную и ведущую роль в экономике России. Одновременно с этим возросла роль купечества в культурной жизни страны, так как огромные средства выделялись ими на благотворительность и меценатство (см. ниже).

Третьяковская галерея — один из крупнейших в мире музеев русского искусства. Основана в 1856 г. купцом П. М. Третьяковым как частное собрание, которое позже было передано им в дар г. Москве.

Меценатство — покровительство искусствам и наукам. Было особенно распространено в среде российских купцов во второй половине XIX — начале XX века, причем часто в форме личного участия. Знаменитые частные коллекции русских купцов, подаренные ими государству, составили основу многих русских музеев.

Благотворительность — оказание материальной помощи нуждающимся. Часто выражается в форме выделения денег на строительство школ, больниц, детских домов и других подобных учреждений. Русское купечество во второй половине XIX — начале XX века

выделяло значительные средства на благотворительность.

Московский художественный театр — основан в 1898 году К. С. Станиславским и В. И. Немировичем-Данченко, при содействии и материальной поддержке купца С. И. Морозова. С 1932 г. носит имя М. Горького, пьесы которого, наряду с пьесами А. П. Чехова, составили первоначальный репертуар театра. В 1989 г. разделился на МХАТ им. Горького и МХАТ им. Чехова.

«Маленький» человек — популярный тип русской классической литературы. Простой человек, без особенных достоинств или недостатков, волею судеб раздавленный жизнью и сильными мира сего.

Марк Твен в России — известный американский писатель Марк Твен (1835–1910) посетил Россию в 1867 году в составе группы американских туристов, совершавших европейское турне на пароходе «Квакер-Сити». Встречался с императором Александром II в его дворце в Ливадии (Крым).

1. Вопросы к тексту.

Какие черты русского национального характера нашли отражение в русских народных сказках?

• Как крестьянская община повлияла на русский характер? Приведите примеры коллективистского поведения русских в различных ситуациях.

• Как в России относятся к закону? В чем это проявляется? Сравните с вашей страной.

• Почему русские обижаются на формальные открытки?

• Кто сегодня в России ходит в церковь и почему? Чем различается отношение к религии в России и в вашей стране?

• Почему русские купцы тратили большие деньги на благотворительность?

• Отношение к богатству и деньгам в России. Сравните с вашей страной.

• Как в России относятся к проблеме равенства между мужчиной и женщиной? Почему?

• Кто традиционно является главой семьи? Почему это нравится русским женщинам?

Как в русском обществе относятся к незамужним женщинам? Почему так важно иметь мужа и семью?

Чем различается отношение к деловой женщине в России и в вашей стране?

• Почему в России не принято улыбаться незнакомым людям на улице?

• Как относятся к иностранцам в России? А в вашей стране?

• Какие иностранные языки знают в России? А в вашей стране?

2. Сравните русские национальные сказки и сказки вашей страны.

В русских сказках	В сказках вашей страны
Герой сказки — Иван-дурак, незаметный, скромный, не стремящийся ни к славе, ни к богатству, часто совершающий наивные поступки	
Героиня сказки — сильная, умная, часто спасает героя из безвыходных ситуаций	
Наградой для героя является не слава и богатство, а добрая жена	
Герою помогают разные звери, птицы и сказочные персонажи, к которым он был добр	
Зло наказывается, а добро вознаграждается	

3. Сравните отношение к деловой женщине в России и в вашей стране.

В России	В вашей стране
Женщина должна прежде всего иметь мужа и семью	
Принята расстановка сил — «сильный мужчина», «слабая женщина»	
Женщины часто зарабатывают больше мужчин и содержат семью, оставаясь в то же время в зависимости от мужчины	
Даже в деловых отношениях приняты ухаживания за женщинами со стороны мужчин, комплименты, знаки внимания	
При знакомстве принято целовать женщине руку	

4. Как вы поведете себя в следующих ситуациях.

Как вы отреагируете на следующие ситуации, описанные в разделе. — Вы заметили, что встречающая машина едет с высокой скоростью, а впереди ее ожидает патруль, проверяющий. — Вы видите, что на улице гуляет семья, и ребенок одет слишком легко. — Вы гуляете со своей семьей на улице, и прохожий делает вам замечание, что ваш ребенок слишком легко одет. — Иностранец критикует вашу страну.

• Вы встретились на улице с русским знакомым, которого не видели две недели. Составьте диалог.

- Вы решили пойти в Москве в православную церковь. Как вы будете себя вести.
- Вы — женщина, приехавшая на переговоры в Россию. При первой же встрече вас окружают вниманием, говорят комплименты, откровенно ухаживают за вами.
- Вы — мужчина, ведущий переговоры с русской женщиной-партнером.

5. Проведите небольшое исследование.

Напишите на листке бумаги 5 ваших первых слов — ассоциаций с Россией, США, Великобританией, Италией, Германией, Японией и другими странами по выбору. Сравните полученные результаты. Почему есть общее и различное в ваших ответах? Можно ли считать общие ответы национальными особенностями тех или иных народов?

6. Темы для обсуждения:

- Назовите черты национального характера, присущие вашему народу. Сравните с русскими.
- Благотворительность — ее причины в России и в вашей стране.
- Сравните социальные отношения в России и в вашей стране. Проанализируйте причины сходства и различия.

Составьте портрет русской деловой женщины. Что вас удивляет, а что нравится в нем по сравнению с деловыми женщинами в вашей стране?

- Роль иностранных языков в деловом общении. Почему в России такое большое внимание уделяют изучению иностранных языков? Как обстоит дело в вашей стране?

7. Напишите письмо вашему другу в России, с которым вы не общались несколько месяцев.

8. Назовите 5 вещей, которые произведут хорошее впечатление на вас, а также те, которые оттолкнули вас от деловых партнеров из других стран. Сравните с Россией.

Гостиницы

Сегодня в Москве бок о бок сосуществуют гостиницы самых разных категорий. С одной стороны, здесь можно найти отели мирового уровня, западного стиля, которые ничем не отличаются от европейских или американских гостиниц того же названия, может быть, в Москве они чуть подороже. Среди них, напомним, назовем Балчуг-Кемпински, Рэдиссон-Славянская Мариотт и др.

Гостиницы низшей категории, крайне дешевые, могут вызвать сильный культурный шок у иностранного гостя. Проживание в них требует специальной подготовки, и в них рекомендуем останавливаться только с целью изучения жизни во всех ее проявлениях. Если вы крайне ограничены в средствах, то в номере за 20 долларов (минимальная стоимость номера в гостинице в Москве) вас могут встретить тараканы, грязь, сломанный стол, битый стакан, пьяный сосед за стенкой, и не ждите в номере ванной, душа, туалета и вообще каких-нибудь удобств, кроме крыши над головой и постели с одеялом. Если в Москве и Петербурге такие гостиницы можно встретить только в разряде очень дешевых, то для провинции они часто являются обычным делом. Будьте готовы к отсутствию удобств в прекрасных, но бедных русских городах и помните, что крыша над головой — это немало. В данной главе мы рассмотрим общие тенденции гостиниц среднего уровня, в которых чаще всего останавливаются и сами русские.

Лучше всего заказывать гостиницу через русских партнеров, заранее оговорив предпочтительные условия, особенно в том случае, если вы сами ее оплачиваете. В русском языке есть поговорка: «дареному коню в зубы не смотрят», так что не рекомендуем особенно диктовать условия партнерам, если вы собираетесь проживать за их счет, можно поставить их в неудобное положение, когда их финансовые средства не позволят им выполнить ваши пожелания.

Важно иметь в виду, что в России цена и качество не всегда соответствуют. В России цены в гостиницах обычно (хотя и бывают локальные исключения) всегда выше, чем в Европе и особенно в Америке, а условия проживания, как правило, хуже. Исходя из цены, вы ожидаете увидеть приличный номер, но в нем может что-нибудь не работать (например, душ), наблюдаться общая обшарпанность: мебель могла быть закуплена еще в 1970-е годы, когда советское правительство, озабоченное развитием туризма в России, выделяло значительные средства на обустройство гостиниц, и с тех пор не обновлялась ввиду отсутствия средств. Не удивляйтесь оторванным ручкам в шкафу и сломанным кранам в ванной. Не пренебрежение, а стремление выжить в сложных новых экономических условиях, как правило, бывает тому причиной.

Некоторые традиции строгой советской гостиничной дисциплины до сих пор живы, хотя больше в провинции, чем в Москве. Так, при поселении в гостинице обязателен паспорт для каждого и чаще всего с вас попросят оплату вперед. Если с вами в номере предполагает проживать лицо противоположного пола, носящее другую фамилию, в провинциальных гостиницах это может вызвать ряд проблем. Хотя ночные рейды милиции по выявлению «аморального поведения» и ушли в прошлое, ваш морально-нравственный облик по-прежнему может привлекать пристальное внимание местной «бабушки»-дежурной, признающей лишь законные семейные отношения.

После того как вас поселили, вам выдается так называемая «карта гостя», которая является вашим официальным пропуском в гостиницу. Если вы оставили ее в номере, у вас могут возникнуть неприятности при входе в гостиницу, если только вы не имеете ярко выраженного иностранного вида. Помните, что часто подобная мера вызвана стремлением ограничить допуск в гостиницу нежелательных элементов — проституток, фарцовщиков, жуликов, т. е. желанием обеспечить вашу же безопасность, так что не сопротивляйтесь

требованию предъявить эту карту при входе.

При выезде из гостиницы вам, возможно, придется «сдавать» комнату, т. е. пригласить горничную для проверки. Сегодня эта традиция также уходит в прошлое, но в большинстве мест по-прежнему очень строго проверяют, на месте ли старый стакан и грязные полотенца и простыни. Подчас эта процедура выглядит унижительно, но таков порядок, зарплата у уборщиц очень маленькая, а в том случае, если все-таки чего-то не хватает, им приходится платить из своего и так пустого кармана. Не обижайтесь, а постарайтесь понять этих женщин.

Надо отметить, что далеко не все работники гостиниц владеют английским языком. Лучше знать несколько наиболее важных фраз по-русски, хотя на помощь вам могут прийти и посторонние люди, так что язык вряд ли будет серьезной проблемой.

Полезные советы

В большинстве гостиниц среднего класса room-service крайне ограничен. Чаще всего он сводится к предоставлению кипятка, в некоторых случаях чайника. Проблемой может быть гладка, так что лучше иметь с собой небольшой дорожный утюг. В московских гостиниц средней руки практически абсолютно исключена самостоятельная стирка. Вы можете либо сдать грязное белье в прачечную, где срок исполнения заказа от 2 до 7 дней, в зависимости от оплаты, либо вызвать соответствующую службу (в Москве и Петербурге) к себе в номер или квартиру, что будет стоить несколько дороже, а главное, посадит дома на весь день, так как время их приезда, как правило достаточно абстрактно: «в рабочее время», т. е. от 10 до 18 часов.

Еда в подобных гостиницах, как правило, среднего уровня. Если вы хотите поесть лучше и дешевле, то рекомендуем пойти в город. Если вы предпочитаете комфорт качеству и цене, то можете питаться и в гостинице. В провинциальных городах, особенно небольших, ресторан при гостинице часто является лучшим заведением в городе.

Воду в гостинице из-под крана лучше не пить. Предпочтительнее пользоваться минеральной водой в бутылках, которую теперь можно купить повсеместно. Вместе с тем, не надо панически бояться выпить глоток воды из-под крана. Это не Индия, и заболевания, передающиеся через воду, в России крайне редки.

Поездки по городу

Такси безопаснее вызывать по телефону, правда, это гораздо дороже и дольше. Сегодня в Москве существует большое количество частных фирм, телефоны которых можно спросить в гостинице, у русских знакомых, посмотреть в справочнике. Очень принято ловить такси прямо на улице, здесь больше шансов остановить так называемых «частников», т. е. людей, на своих собственных машинах подрабатывающих в свободное время или просто по дороге домой. В этом случае вас могут и не посадить, если не по дороге, и надо обязательно договориться предварительно о цене. Конечно, в этом случае всегда есть определенный риск, однако подобный вид транспорта чрезвычайно распространен в Москве, так как он дешевле (раза в три) и оперативнее официальных такси, вызванных по телефону. Вопреки распространенному среди иностранцев убеждению, в Москве не принято подсаживаться в машину, когда там уже есть кто-то из пассажиров. В одном из путеводителей я прочитала, что пачки иностранных сигарет достаточно, чтобы проехать из одного конца Москвы в другой. Действительно, подобная ситуация существовала крайне непродолжительное время, однако сегодня за пачку сигарет вы далеко не уедете, так что лучше расплачиваться деньгами, выгоднее рублями, чем валютой.

Аренда автомобилей в Москве сегодня возможна, здесь открыли представительства все крупнейшие зарубежные фирмы.

Но водить машину в Москве чрезвычайно трудно. Правила, хотя и такие же, как во всем мире, часто не соблюдаются, особенно это касается превышения скорости. Не принято также уступать дорогу, пропускать вперед. Если к этому добавить страшные пробки в центре Москвы, станет очевидно, что аренда автомобиля в Москве понравится не всем. Впрочем, те, кто привыкли ездить по Неаполю или стоять в Нью-йоркских пробках, говорят, что в Москве автовождение вполне соответствует западным нормам.

Дежурная в гостинице

Отдельно несколько слов надо сказать о дежурных в гостинице. Их хорошее отношение к вам может обеспечить больше комфорта, чем все разнообразные service на Западе. Не ждите от нее помощи в тех случаях, когда она вам кажется естественной. Ваша дежурная может отсутствовать в нужный момент, пить чай с коллегой в неизвестном вам месте, говорить по телефону с таким видом, как будто решает вопросы мирового значения (даже если это разговор с внуком о школе). Ее невнимание может вас больно задевать и ранить, но обслуживающий персонал в России своим подчеркнуто независимым поведением часто восполняет недостатки своего положения. Денег платят мало, увольняют редко (не все пойдут на такую зарплату), часто среди них попадаются женщины с высшим образованием, в силу различных обстоятельств вынужденные оказаться на столь «непрестижном» месте, к тому же популярное в России стихотворение гласит «У советских собственная гордость, на буржуев смотрим свысока».

На этот случай рекомендуем иметь небольшой сувенир, знак внимания, который покажет ваше уважение к человеку. Если вы объясняетесь по-русски, еще лучше будет уделить некоторое время и поговорить с дежурной по душам, пожаловаться на что-то. Жалость — великое свойство русской души, и результат может превзойти все ожидания. Автор одной из книг по России, американец, посетивший ее в начале 1990-х годов, описал общение с подобной дежурной, которая сначала не хотела его даже замечать, а после душевного разговора принесла не только горячего свежего чая, но и свой ужин и немного выпить для согрева.

Отдельную проблему сегодня в московских гостиницах представляют беженцы из бывших республик. Имеющие определенные финансовые средства, но не имеющие политической и социальной защищенности, они нередко являются криминальными элементами и могут представлять определенную опасность. Лучше всего не обращать на них внимания, вежливо, но твердо отстаивая позицию невмешательства.

Справка

Итак, лучше всего в гостиницу селиться по рекомендации знакомых, проживавших в ней, или по совету русских партнеров. Не ожидайте многого, гостиницы среднего уровня значительно отличаются по комфорту и условиям проживания от аналогичных в Европе и Америке. Не надо расстраиваться, если отсутствуют какие-нибудь удобства, помните об экономических сложностях в стране, а также о том, что понятие комфорта в России отличается от западных представлений. Чисто, тепло и сухо — этого вполне достаточно, чтобы сделать русского путешественника счастливым. Прежде чем возмущаться и требовать чего-либо, сначала спокойно разберитесь. Например, летом в Москве на месяц в обязательном порядке отключают горячую воду, и возмущение по этому поводу только испортит нервы вам и окружающим, изменить вы ничего не сможете (только в самых крупных — и дорогих — гостиницах автономная система водоснабжения). Наконец, если вы приезжаете на длительный срок (от одного месяца и больше), лучше всего снять квартиру — это и дешевле, и удобнее, и дает больше свободы. Так, в России не принято приглашать в гостиничный номер, а своя квартира дает возможность встречаться с деловыми партнерами и друзьями, не выходя из

дома.

Дежурная в гостинице — в гостиницах в России есть человек, практически во всех случаях это женщина средних лет, отвечающий за порядок на каждом этаже. В маленьких провинциальных гостиницах она может быть одна на все этажи. В ее обязанности входит следить за общим порядком, в некоторых случаях — выдавать ключи, а также снабжать гостей всем необходимым — кипятком, посудой, утюгом, если они, конечно, есть. Именно к ней надо обращаться, если у вас в номере что-нибудь не работает или отсутствует.

«Сдать» номер — во многих гостиницах сохранилась традиция проверять номер перед выездом гостя. Дежурная или горничная, убирающаяся в номерах, приходит и проверяет, все ли на месте. В случае, если что-то отсутствует, например, стакан или полотенце, с вас могут потребовать их стоимость. Бесполезно объяснять, что вы забыли стакан в соседнем номере у друзей, легче пойти и принести его. Помните, что за все, что пропало из вашего номера, эти женщины чаще всего должны будут заплатить сами, а зарплаты у них крайне маленькие.

«Частники» — люди, которые в свое свободное время и на своих автомобилях занимаются извозом за деньги. Очень распространенный вид заработка, особенно в крупных городах. Хотя подобные поездки и могут быть небезопасны (не рекомендуется делать это ночью, в нетрезвом виде, или если в машине уже кто-нибудь сидит), они гораздо дешевле, чем обычное такси. К тому же вы можете встретить немало интересных людей — от инженеров и врачей, до поэтов и музыкантов.

«Карта гостя» — при поселении в гостиницу вам обязательно выдается небольшой лист бумаги, на котором написаны ваше имя, номер комнаты, в которой вы проживаете, и сроки вашего пребывания в гостинице. Эту карту надо всегда носить с собой, так как она является вашим пропуском. К тому же на ней есть название и адрес вашей гостиницы, так что вы никогда не потеряетесь!

Упражнения

1. Вопросы к тексту

а) Почему в гостинице в России:

- вас могут не поселить в один номер с лицом противоположного пола, если вы не состоите в браке;
- при входе требуют «карту гостя»;
- при выезде просят «сдать» комнату;
- такси лучше вызывать по телефону;
- может не быть горячей воды.

Попробуйте объяснить эти явления, исходя из культурно-исторических и социально-политических особенностей развития России.

б) Попробуйте проанализировать причины того, что в большинстве гостиниц среднего уровня в России условия проживания хуже, чем в таких же в Европе и Америке.

в) Какие особенности русского национального характера Вы можете выделить в поведении дежурной в гостинице?

г) Как Вы понимаете смысл поговорки «дареному коню в зубы не смотрят». Попробуйте подобрать эквивалент в Вашем языке.

д) В чем особенности езды на автомобиле в Москве? Причины этого. Сравните с манерой автовождения в Вашей стране.

2. Что вы ожидаете от гостиницы среднего уровня? Сравните с ситуацией в российских гостиницах — что соответствует Вашим ожиданиям, а что расходится.

3. Сравните:

- Опишите типичную среднюю гостиницу в Вашей стране — в столичном городе и провинции. Сравните с Россией.

4. Темы для обсуждения.

- Почему в России гостиничный бизнес так медленно пробивает себе дорогу, особенно в небольших провинциальных городах?
- Почему в России очень мало небольших частных семейных гостиниц?
- Попробуйте рассмотреть эти проблемы с точки зрения современной экономической, политической и культурной ситуации в России.

Деловой этикет

Русский бизнесмен — явление новое для нашей страны. До революции 1917 года деловых людей называли предпринимателями, в советское время — «пособниками капитализма», а вот в постперестроечную эпоху в русский язык прочно вошел западный термин — «бизнесмен». Новое имя дало и новую форму, и новое содержание. Сегодня среди бизнесменов, с которыми чаще всего сталкиваются иностранцы, можно выделить несколько типов деловой этикет

«Новые русские»

Прежде всего, надо сказать несколько слов о так называемых «новых русских», встречающихся среди всех типов бизнесменов. Одной из главных отличительных черт «нового русского» является наличие больших денег. Количество денег, необходимых для приобретения столь почетного статуса, различно и зависит от окружающей среды. Для одних необходимо иметь *Mercedes* самой последней модели, особняк по Рублевскому шоссе (самое престижное место вокруг Москвы), виллу на Средиземном море; другим хватает подержанного Опеля, евроремонта в квартире и ящика дорогой водки на праздник. Самое важное здесь — ощущение собственного богатства и стремление продемонстрировать его перед окружающими. «Новыми русскими» обычно быстро становятся и внезапно перестают быть.

В России «новые русские» поначалу вызывали лишь раздражение и даже злобу: «Есть нечего, а они деньгами швыряют. За какие заслуги-то?» Сегодня отношение меняется — через негативные эмоции проступают привычка («раз есть, значит так надо») и даже жалость («сколько тебе, бедолаге, еще радоваться жизни: или разоришься, или, чего доброго, убьют»). Русский народ в целом терпеливый и жалостливый.

Интерес к «новым русским» породил огромное количество анекдотов, столь популярных в России, которые лучше, чем что-либо другое, иллюстрируют характерные черты, присущие, а точнее, приписываемые им. Среди них главные:

— Бессмысленная расточительность, раскрывающаяся в анекдотах типа «Встречаются два новых русских в автомобильном салоне. Один покупает Мерседес-600, а другой его спрашивает: — Слушай, ты же неделю назад такой же купил. Что, разбил? — Да нет, пепельница полная».

— Глупость, необразованность: «Купил новый русский себе конструктор *Лего* и хвастается другу: — Смотри, тут написано *2–4 года*, а я за три месяца собрал».

— Склонность к показухе, стремление обогнать соседа во всем: «Встречаются два «новых русских», и один перед другим хвастается: — Смотри, какой я галстук сегодня за тысячу баксов купил! А другой говорит: — Во дурак, а в соседнем магазине такой же за

полторы купить можно!»

На Западе «новыми русскими» часто называют всех русских бизнесменов, в России же это скорее нелепые персонажи анекдотов, пренебрежительное и уничижительное прозвище для тех, кому важно не столько дело, сколько стремление схватить «легкие» деньги и побыстрее их потратить.

Разные типы русских бизнесменов

Что касается «серьезных» русских бизнесменов, то здесь заметно выделяются несколько групп. Во-первых, это представители интеллигенции, люди, получившие высшее образование в лучших вузах страны, нередко имеющие степени и звания, занявшиеся бизнесом либо в силу материальной необходимости, либо по призванию, получив возможность в новых условиях проявить себя с этой стороны. Для иностранцев общение с такими людьми, как правило, наиболее простое: русская интеллигенция по взглядам достаточно космополитична, хорошо образованна (будьте готовы к разговору с бывшим инженером, прекрасно знающим американскую поэзию XIX века и/или живопись итальянского Возрождения), владеет иностранными языками, знает мир хотя бы по художественной литературе, газетам, «голосу Америки» и западному кинематографу. Знакомство с бизнесменом-интеллигентом, даже если у вас нет общих дел, всегда полезно, так как образование в России сегодня, хотя и не приносит денег, по-прежнему ценится весьма высоко. К тому же образованный человек, как правило, имеет хорошие связи, уважаем окружающими, в том числе и деловыми кругами, он хорошо знает жизнь и всегда может помочь советом, а также подсказать, как реагировать на ту или иную ситуацию.

Другую многочисленную группу бизнесменов составляет так называемая «старая гвардия». Это люди, накопившие большой опыт административной, партийной, организационной работы еще в советское время, и в новых исторических условиях сумевшие переориентироваться и найти свое место в новой жизни, применить свои способности в новой сфере деятельности. Эти люди, как правило, прошедшие «огонь, воду и медные трубы», чрезвычайно осторожны, ведут переговоры долго, с чувством, получая от них удовольствие, как от игры в шахматы, их мысли и поступки иностранцам (и не только им) часто трудно угадать или просчитать. Они обладают большими связями и, благодаря этому, большими возможностями, ибо «связи» по-прежнему играют большую роль в русской жизни, только раньше их использовали, чтобы достать французские сапожки или билеты в Большой театр, а теперь для того, чтобы открыть фирму, избежать законов, утвердить договор.

Такие люди не станут обманывать по мелочам, у них есть сложившийся с годами своеобразный кодекс чести: они способны на крупную махинацию, но никогда не будут рисковать по мелочам — «репутация превыше всего». Крупное же жульничество издревле на Руси считалось скорее достоинством: один из иностранных путешественников по России еще в XVII веке рассказывал о том, как «несколько московских купцов упрашивали некоего голландца, обманувшего их в торговле на большую сумму денег, чтобы он вступил с ними в компанию и стал их товарищем по торговле». С удивлением писал он, что никаких обид за обман не было, а только уважение и стремление перенять опыт.

Гораздо легче общаться с другой группой бизнесменов — молодежью. Эти люди чаще всего не имеют опыта работы в советское время, зато хорошо знают западный стиль ведения переговоров, с удовольствием перенимают новые привычки, чаще, чем «старики», владеют иностранными языками, не любят откладывать дела в долгий ящик. С некоторыми из них вы будете чувствовать себя как со своими соотечественниками: никакого отличия в манерах, одежде, интересах, даже часто в произношении!

Переговоры с молодыми бизнесменами, как правило, вести достаточно легко и приятно, однако именно здесь больше шансов нарваться на обман и мелкое мошенничество. За внешней деловитостью *a la* Запад может скрываться жулик, а иногда и просто безответственный человек, усвоивший некоторый западный стиль поведения и решивший рискнуть, а вдруг

повезет. Часто пишут, что с молодежью дело иметь легче, она более прозападно ориентирована, меньше проволочек, быстро принимаются решения и т. д. Бойкий молодой человек, повидавший мир, говорящий по-английски, научившийся (из путеводителей для бизнесменов), что говорить и как себя вести в той или иной ситуации, производит более приятное впечатление, чем пожилой солидный бизнесмен с лицом партийного работника. Однако будьте осторожны: за бойкостью и поспешностью может скрываться обман, а медлительность может оказаться осторожностью, опытностью и нежеланием рисковать.

Еще один полезный совет: политические убеждения своих партнеров воспринимайте спокойно. Забудьте о своих привычных ярлыках. Человек, называющий себя коммунистом (а особенно просто человек, ностальгически отзывающийся о старых добрых днях), может быть прекрасным бизнесменом, надежным партнером, умным человеком, как бы это ни противоречило вашим представлениям. В российской политике сегодня все перепутано, в ней крайне сложно разобраться, российская политическая жизнь это не деление на черное — белое, как видится с Запада, а все гораздо сложнее. Поэтому на время переговоров забудьте о своих убеждениях и представлениях.

Так называемый деловой этикет в России сегодня только складывается: частично из дореволюционного опыта, частично из советского, а частично из западного. Эта гремучая смесь — нестойкая, неопределенная и не всегда приятная на вкус — определяет в настоящее время поведение большинства российских бизнесменов. Надо постоянно иметь в виду, что жизнь в России, в том числе и деловая, меняется чрезвычайно быстро. То, что 10 лет назад казалось совершенно невозможным, например, само понятие *российский бизнес*, сегодня стало явлением обыденным. Кто знает, что будет завтра? Остановимся же на наиболее общих тенденциях и традициях поведения русских при ведении бизнеса, вытекающих, прежде всего, опять же из национальных особенностей характера.

Подготовительная работа, предшествующая деловому визиту в Россию, чрезвычайно важна. Полезно обменяться факсами, электронной почтой, изложив в них цели и задачи поездки. Не рассчитывайте особенно на обычную почту, она весьма ненадежна в России, и вы никогда не узнаете, на каком этапе затерялись ваши письмо или посылка.

В деловой переписке есть ряд моментов, характерных для российской действительности. Во-первых, имейте в виду, что переписку с вами могут вести одни люди, а переговоры в Москве — другие. Поэтому на всякий случай имейте с собой копии писем и документов, возможно, вам придется потратить некоторое время на то, что вы считали уже сделанным. Во-вторых, не пишите много, не забывайте, что это иностранный язык для читающих и не все владеют им свободно; выделяйте главные цели и формулируйте их как можно проще и понятнее. Наконец, помните, что в России особое отношение к печатному слову и разного рода бумагам и предписаниям. Если для западного мира официальная бумага имеет большой вес и значение, то в России есть любимое слово «формальность», означающее, что данная бумага формально необходима, но ничего по существу не значит. Часто ее не только выполнять, но и читать никто не будет.

Хотелось бы привести пример из жизни. Американский профессор был торжественно приглашен одним из факультетов Московского университета читать лекции. Его с нетерпением ждали, все детали визита были согласованы и улажены во всех инстанциях. Приглашение же, необходимое для получения российской визы, ему оформляла секретарша, подписывал один из больших университетских начальников. Они оба ничего не слышали об этом профессоре (напомним, что в МГУ 21 факультет, на каждом от 200 до 2000 сотрудников, так что уследить за всем, что делается на местах, просто невозможно, но все официальные бумаги должны подписываться общеуниверситетским начальством). В результате было отправлено стандартное приглашение с совершенно другими условиями, чем те, которые были оговорены заранее. Профессор обиделся и не приехал. Сотрудники факультета посылали ему многочисленные факсы, объясняя, что он получил совершенно *формальную* бумагу* необходимую только для получения визы в посольстве, а условия остались прежними, и, в конце концов, тоже обиделись на непонимание. А мораль сей истории проста: если что-то в

переписке не так, не обижайтесь, а уточните сначала. Возможно, это не проявление неуважения к вам, а халатность секретарши, оплошность мелкого чиновника, просто нелепое недоразумение (послали не ту бумагу по ошибке). Это возможно в любой стране, но в России особенно, так как здесь никто не относится к подобным бумагам всерьез.

Когда приезжать в Россию

Если же предварительная работа прошла успешно, все бумаги получены, виза в паспорте проставлена, билет в кармане, и вы полны твердого намерения отправиться в далекое путешествие, постарайтесь понять очевидную истину: успех предприятия зависит в первую очередь от вас и вашего настроения. Русские бизнесмены хорошо знают, что многие иностранцы приезжают в Россию, намереваясь играть исключительно по своим правилам и следовать своим законам ведения переговоров, все остальное воспринимается недоверчиво, насмешливо и презрительно. Именно из-за этого, например, американские бизнесмены в России часто считаются излишне напористыми, агрессивными, неделикатными, фамильярными. Помните, что вы вторгаетесь в чужой мир, причем сегодня довольно неустойчивый, а потому особенно ранимый.

Намечая деловую поездку в Россию, учитывайте сезонные особенности. Лето, самое популярное время среди иностранцев, не самое лучшее для российского бизнеса. Это время отпусков и школьных каникул, духоты в городе, когда все стремятся вырваться на природу — свою или чужую. Даже если ваш партнер согласен на встречу с вами в летний период, имейте в виду, что другие члены коллектива могут быть в отпуске, и все дело остановится из-за того, что какой-нибудь большой начальник, чья резолюция необходима для принятия окончательного решения, уехал на Кипр, или секретарша, ставящая печати, уехала на дачу сажать картошку.

Не рекомендуется приезжать в Россию за неделю, во время или сразу после праздников. Самое «напряженное» праздничное время в России — Новый год. За две недели до этого никто не хочет делать ничего серьезного, считая, что времени уже мало и не стоит браться за дела. На предприятиях идут празднования на самых различных уровнях, которые никогда не совпадают, поэтому все это время превращается в один растянутый банкет. Люди озабочены покупкой подарков, продуктов, решением хозяйственных и семейных проблем. После 1 января праздники продолжаются: 7 января русские празднуют православное рождество, 14 января — так называемый старый новый год. Это негосударственный праздник, но многие его свято соблюдают.

Семья и дети по-прежнему играют большую роль в жизни русского человека, поэтому рекомендуется избегать времени школьных каникул (1–10 ноября, 30 декабря — 11 января, последняя неделя марта). Многие бизнесмены, которых вы знаете как жестких, серьезных, деловых партнеров, становятся кроткими и податливыми, когда их чадо требует поездки на море или в деревню.

Осень и, как это ни парадоксально, зима (за исключением периода новогодних праздников) являются хорошим временем для деловых визитов. Не забывайте только шапки и перчатки! Русской зимы в Москве не стоит бояться — она гораздо мягче и теплее, чем принято ее себе представлять. К тому же в помещениях обычно тепло, многие иностранцы часто жалуются на духоту в русских домах.

Где и когда разговаривать о делах

Деловые переговоры в России принято вести в офисе и только в офисе. В России

абсолютно не принято приглашать для обсуждения дел в гостиничный номер, это будет воспринято с недоумением, в лучшем случае как признак несерьезности. Сейчас, особенно среди молодого поколения, все больше приживаются деловые ланчи и даже завтраки, однако они, как правило, обязательно сопровождаются встречами в официальной обстановке и являются лишь дополнением к ним.

Вместе с тем будьте готовы к тому, что разговаривать о делах с вами будут везде — в ресторане за роскошным обедом, дома в гостях, на природе на шашлыках, во время экскурсии в музее, перед печкой на даче и т. д. Окончание рабочего дня не означает для русского человека окончания работы, особенно если он увлечен новым проектом. Ваш русский собеседник может быть пьян, но он будет вполне трезво и резонно рассуждать о перспективах взаимного сотрудничества. Мотайте на ус, слушайте, задавайте вопросы, однако на следующий день уточните условия достигнутого соглашения еще раз. Многие принципиальные вопросы в России решаются именно в неформальной обстановке, но окончательная договоренность может быть достигнута только в рабочем кабинете.

Начало переговоров имеет очень большое значение. Прежде всего имейте в виду, что в России опоздание на встречу, даже деловую, не является признаком неуважения или пренебрежения. Безусловно, крупные российские фирмы государственного масштаба стараются сегодня вести переговоры в точно указанные временные рамки, но на более мелком и среднем уровне, скорее всего, вы будете постоянно сталкиваться с нарушением графика переговоров.

В России отношение ко времени отличается от западного, и 10–15 минут вообще не считаются опозданием. Один мой знакомый американский профессор был приглашен на обед и должен был встретиться с хозяйкой дома в метро в 7 часов.

Когда в 7.20 она пришла на место встречи — после работы, забрав ребенка из детского сада и отстояв автобусную очередь — его на месте уже не оказалось. Отношения прекратились навсегда, так как профессор посчитал это опоздание признаком неуважения, а моя знакомая его уход — проявлением невоспитанности. Так что если вы пришли на встречу, а собрание не начинается, так как ваши русские партнеры еще не подошли, не расстраивайтесь и помните о разнице в культуре и традициях. Кстати, от вас, как от иностранца, скорее всего будут ожидать точности, так что, несмотря на все вышесказанное, вам лучше не опаздывать.

Особое отношение русских ко времени отражается и на ведении переговоров: нередко они растягиваются на неопределенный срок, даже если вы договаривались о встрече на один час. Если у вас серьезные намерения — не торопитесь, не нервничайте, расслабьтесь, а главное, старайтесь не назначать деловые встречи подряд друг за другом, всегда оставляйте запас, иначе может получиться так, что вам надо будет уйти как раз в тот момент, когда вы только приступили к выяснению главных вопросов.

Участники переговоров

Русскую сторону представляет руководитель организации или его заместитель, в этом случае он первым всегда назовет своего начальника. Представление часто идет в порядке убывания значимости, однако могут быть и другие варианты, например, подряд, как сидят за столом. В последнем случае это скорее всего оговорят, чтобы не было обид. Нередко женщин представляют в первую очередь, независимо от их ранга, то же самое относится к пожилым людям, даже если они присутствуют на переговорах чисто формально — чтобы подчеркнуть важность момента или чтобы их не обидеть.

Еще А. П. Чехов в начале XX века описывал «свадебных генералов», посторонних людей, которых за небольшую плату приглашали на свадьбу, разодетых в форму и украшенных орденами, для придания празднику торжественности. И сейчас нередко на переговоры приглашают людей, уже не играющих никакой роли в принятии решений, но придающих, по мнению русской стороны, вес и солидность всему мероприятию.

Кого-то из присутствующих могут и вообще не представить: чаще всего это означает,

что это либо совсем мелкие чиновники, либо вообще посторонние, случайные люди, ожидающие своей очереди. Надо быть готовым к тому, что присутствие на переговорах не обязательно свидетельствует о заинтересованности в них всех участников.

Со стороны иностранной делегации разговор и представление должен обязательно начать старший по рангу, представить всех членов делегации, рассказать кто чем занимается, обозначить степень важности каждого в принятии решений. Лучше всего сразу рассказать о себе, о цели визита и о тех конечных документах, которые вы планируете подписать.

Западные путеводители часто пишут, что для придания солидности во время визита в Россию надо обязательно иметь тисненую золотом визитную карточку и шикарный дорогой костюм. С одной стороны, в этом есть доля правды. В России принято начинать любую встречу с обмена визитками (визитка здесь по-прежнему является показателем определенного статуса, положения в обществе), и, конечно, строгий, деловой, но дорогой костюм произведет положительное впечатление на ваших русских партнеров. С другой стороны, одна из любимых русских поговорок гласит: «По одежке встречают, по уму провожают». Так что ваши джинсы, если и спугнут русского бизнесмена в первый момент, будут прощены и отнесены на счет западных чудачеств, если выяснится, что вы приехали действительно с серьезными и интересными предложениями.

При встрече и прощании в России принято пожимать руки — твердо и со всеми, кто находится рядом, причем при каждой встрече, даже если переговоры длятся несколько дней. Исключение составляют женщины, им пожимают руку только в момент знакомства. Кстати, в России по-прежнему считается галантным поцеловать у женщины руку, так что деловые дамы должны быть к этому готовы и воспринимать это не как знак легкомысленного отношения к их полу, а как проявление уважения.

Присутствие на переговорах случайных или посторонних людей нередко затрудняет важную задачу — определить кто есть кто, кто принимает решения, кто является исполнителем и т. д. Несоблюдение иерархии может вызвать серьезные обиды и быть воспринято как проявление неуважения с вашей стороны. Несколько рекомендаций в этой ситуации:

Встречи обычно проходят в кабинете самого старшего по должности из присутствующих, хотя нет никакой гарантии, что именно он принимает окончательное решение. Главный, как правило, сидит во главе стола, остальные часто садятся по убывающей — чем дальше от начальника, тем меньше по рангу. Секретарша, как правило, разносит чай по старшинству.

Если вы знаете русский язык, прислушивайтесь к тому, как обращаются друг к другу члены российской делегации — на «вы» и по имени-отчеству обращается младший к старшему, на «ты» и по имени — старший к младшему.

Если вы языка не знаете, все равно наблюдайте за обращением друг к другу — кого чаще спрашивают, на кого смотрят, следите за интонацией: почтение и пренебрежение, как правило, заметны и без понимания слов.

Вообще же, чтобы не ошибиться, лучше особенно никому не уделять излишнее внимание, кроме главного начальника, даже если вам более интересны и производят более солидное впечатление слова его зама. Лучше пообщайтесь с ним отдельно, вне кабинета руководителя.

Подчеркнутое внимание и уважение к руководителю не просто необходимое проявление вежливости. Именно его позиция чаще всего является определяющей и, в конечном счете, именно от его мнения зависит успех переговоров. Несмотря на это, внимание среднего и низшего персонала бывает очень важно. От них часто зависит многое — встречи, организация и даже исход переговоров. Небольшой сувенир и внимание в большинстве случаев помогут вам решить эту проблему. Любой русский знает, что часто важнее угодить секретарше, чем ее шефу.

При внешнем соблюдении строгой иерархичности в коллективе, в отношениях между его членами гораздо больше внутреннего демократизма, чем можно предположить, и общение

между начальником и подчиненным часто бывает более близким и менее формальным, чем в западном обществе. В России годами складывалось представление о рабочем коллективе как о большой семье, глава которой обладает значительной властью и авторитетом, но все равно член той же семьи. Многие фирмы сегодня пытаются ввести другой, более западный стиль отношений в коллективе — более строгий и формализованный, однако он далеко не всегда приживается.

Что дарить русским партнерам

Многие путеводители пишут о тех подарках, которые надо привозить для деловых встреч в Москве. В каком-то смысле такая постановка вопроса вполне справедлива — в России любят получать подарки и в каком-то смысле ожидают их. К тому же в России любят и дарить подарки, так что вы можете оказаться в неудобной ситуации, если приедете с пустыми руками. А вот информация о том, что именно привозить, в большинстве книг о России устарела. Действительно, еще лет десять назад привозимые мелкие сувениры символизировали недоступную западную жизнь и поэтому ценились и были интересны. С тех времен среди авторов многих путеводителей для бизнесменов сохранилось устойчивое убеждение, что мелочи типа брелоков для ключей, пачек сигарет, дешевых авторучек и т. д. являются неплохим подарком.

Жизнь в России очень изменилась с тех пор. Для делового человека такого рода подарки будут скорее унижением, ставящим его (хотя бы в его собственных глазах) в положение туземца, обменивавшего золотые слитки на стеклянные бусы и зеркальца, привозимые путешественниками-завоевателями из Европы. «Фирменные» мелочи с символикой, конечно, можно и нужно привозить, но отдавать их надо небрежно, как часть ритуала, а не как подарок. Еще раз отмечу, что русские сегодня особенно легко ранимы и их чувство собственного достоинства особенно обострено. Лучше не дарить ничего, вас просто посчитают невнимательным и все спишут на разность традиций, чем дарить совсем ничего не значащий подарок: вас сочтут жадным и будут относиться с недоверием.

Вспоминается анекдот. В России популярна чудесная сказка про золотую рыбку: если ее поймать, она выполняет любые три ваших желания. В «новорусском» варианте она выглядит следующим образом: «Один раз поймал новый русский золотую рыбку и спрашивает ее — Ну, чего тебе дать?»

Что же лучше дарить? Хорошо иметь общий официальный подарок: это может быть сувенир либо местный, отражающий национальный колорит, либо с символикой вашей фирмы. Он должен быть достаточно крупным, чтобы поставить его в кабинете. Хорошо как-то его обыграть, с точки зрения контактов между странами или сотрудничества между компаниями. Из индивидуальных подарков мужчины всегда оценят алкогольные напитки (лучше крепкие, можно также с местным колоритом), женщины — конфеты, и все — хорошие качественные канцтовары: дорогие ручки, кожаные папки, портфели. Качество и стоимость подарков зависят от размера вашей фирмы и размаха предполагаемого проекта.

Дарить подарки лучше в конце или середине переговоров, но не в первый момент — сначала надо узнать друг друга.

Отнеситесь серьезно и к тем подаркам, которые дарят вам, даже если они вам показались ненужными, громоздкими или дешевыми. Вполне возможно, что на их приобретение потрачено много сил и средств. Пренебрежение в этом вопросе может сильно ранить ваших партнеров.

Официальные праздники в России, являющиеся выходными

1 января — Новый год

7 января — Православное Рождество

8 марта — Международный женский день

1–2 мая — День весны и труда. (Бывший — день международной солидарности трудящихся)

9 мая — День победы. (Победа в Великой отечественной войне 1941–1945 гг.)

12 июня — День независимости (День принятия Декларации о государственном суверенитете Российской Федерации в 1990 г., празднуется с 1994 г.).

7 ноября — День согласия и примирения (Бывший — день Великой октябрьской социалистической революции).

12 декабря — День конституции Российской Федерации (принятой в 1993 г.)

Упражнения

1. Вопросы к тексту.

Существуют ли в вашей стране анекдоты? Если да, то вспомните 1–2 на тему бизнеса. Если нет, попробуйте понять причину.

- Есть ли в вашей стране бизнесмены похожие, на «новых русских»? Опишите их.
- Перечислите основные черты «новых русских». Почему они вызывают в русском обществе прежде всего насмешку и недоверие?

- Назовите основные группы русских бизнесменов. Каковы их отличительные черты? Как вы понимаете выражение «пройти огонь, воду и медные трубы»? Попробуйте подобрать похожее в своем языке.

- Когда лучше приезжать в Россию? Почему? Какие русские праздники вы знаете?

2. Сравните:

В России	В вашей стране
Часто формальное отношение к деловым бумагам	
Деловые переговоры могут тянуться неопределенное время, регламент соблюдается редко	
Деловые переговоры принято вести в офисе	
Соблюдение иерархии в деловых отношениях	
При знакомстве женщин и пожилых людей представляют первыми	
Принято пожимать руки при каждой встрече	
На переговорах могут присутствовать посторонние люди, приглашенные из уважения	
Опоздание на переговоры — явление обычное	
Серьезные переговоры не рекомендуется проводить летом	

3. Темы для обсуждения . Напишите небольшое эссе на одну из тем.

- В чем особенности в отношениях между людьми в российском бизнесе. Как это влияет на ведение переговоров. Сравните со своей страной.

- Отношение русских ко времени. Причины подобного отношения.
- Отношение русских к официальным бумагам. Причины.

4. Вы собираетесь в Россию для ведения деловых переговоров. Составьте короткое деловое письмо, излагающее цели и задачи вашего визита.

5. Как вы поведете себя в следующей ситуации:

Ваши деловые партнеры в России прислали вам приглашение, в котором неправильно указали условия вашего пребывания в Москве.

6. Дайте рекомендации:

- Что привезти в Россию в качестве подарка из вашей страны.
- Как вести себя при знакомстве.
- Как произвести благоприятное впечатление на русских партнеров.

7. Назовите 5 главных особенностей русского делового этикета.

- Назовите 5 главных особенностей делового этикета вашей страны. Сравните и прокомментируйте.

Деловые переговоры

Особенности ведения деловых переговоров в России напрямую связаны с общими культурными традициями и национальным характером русских. Переговоры обычно идут неторопливо, обстоятельно, с соблюдением всех ритуалов, даже в тех случаях, когда вопрос предельно ясен.

Ход переговоров

В России любят приветственные речи, даже на первый взгляд не относящиеся к делу. Для русского человека по-прежнему очень важно ощущать, что он не просто лично обогащается, но и одновременно делает важное и нужное дело для страны и народа. Один мой знакомый, занимающийся собственным бизнесом, зарабатывающий приличные деньги, позволяющие ему регулярно ездить отдыхать в такие места, о которых он раньше и мечтать не мог, продолжает грустить о тех временах, когда он работал в конструкторском бюро, зарабатывал копейки, отдыхал в Подмоскowie у знакомых, но зато ощущал себя частицей грандиозного плана, проектируя уникальные самолеты, равных которым не было нигде в мире.

Советую заготовить речь — «за мир и дружбу между народами». Такого рода глобальный подход в большинстве случаев встретит одобрение и поддержку у русского человека.

Во время ведения переговоров приготовьтесь быть терпеливыми и терпимыми. В русском языке есть множество поговорок, осуждающих поспешность в принятии серьезных решений: «Скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается...», «Поспешись, людей насмешишь», «Тише едешь, дальше будешь», и много других. Во время переговоров будьте готовы внимательно слушать, не проявляя признаков нетерпения, не поглядывая на часы, не зевая, не постукивая пальцем по столу, даже если разговор явно уходит в сторону или является с вашей точки зрения очень общим и беспредметным.

Помните, что главный залог успеха в России — установление личных контактов. Поэтому очень важно оказывать внимание людям, с которыми вы собираетесь иметь деловые отношения. Качества, высоко ценимые в США и странах Западной Европы, такие как собранность, деловитость, четкость, в России скорее воспринимаются как недостатки. Одна из главных обид русского человека — «не уважают».

Приготовьтесь больше слушать, чем говорить. Это имеет и свои положительные стороны. Длинные выступления можно использовать для изучения ваших партнеров, их отношений друг с другом, манеры поведения и т. д.

Сегодня все большее распространение в России получает западная манера ведения

переговоров — в кабинете начальника, в относительно официальной обстановке. Вместе с тем одновременно с этим сосуществует и более традиционно-русский стиль организации встречи. Не удивляйтесь, если придя на деловые переговоры, вы обнаружите накрытый стол, выпивку, независимо от времени суток, и большую возбужденную толпу, встречающую вас. Подобная ситуация отнюдь не является свидетельством несерьезности ваших партнеров, а лишь проявлением традиционного для России гостеприимства.

Гостеприимство и хлебосольство всегда были отличительной особенностью русской жизни. Даже в русских сказках один из главных злодеев — Баба Яга, собирающаяся съесть героя, оказывается беззащитной перед его словами: «Ты сначала накорми гостя, напои, спать уложи, а потом уж ешь». Долг хозяйки оказывается сильнее злого начала. А уж «накормив и напоив», т. е. установив личный контакт, злодейке ничего другого не остается, как только помочь герою в его борьбе.

Еда и питье по-прежнему считаются в России лучшим способом завоевать доверие и дружбу. Типичная ситуация: ожидая важную иностранную делегацию, русские партнеры организуют встречу — накрывают стол, собирают как можно больше народу, принимают, развлекают, братаются с гостями и расстаются с ними лучшими друзьями... А потом никак не могут понять, почему контракт был подписан не с ними, а с другой, менее солидной и надежной фирмой, проведшей переговоры в строго официальном стиле. Накрытый стол, неформальная атмосфера, долгое застолье отнюдь не являются признаком, указывающим на отсутствие деловых качеств у ваших русских партнеров или об их стремлении подкупить вас. Это дань традиции и скорее говорит об их уважении и внимании к вам.

Даже во время строгих и официальных переговоров в России приняты не только торжественные речи, но и тосты. Не забудьте ответить на приветствие и произнести свой тост в ответ. Что бы вы ни сказали, все будет принято радостно и с одобрением. Кстати, никогда подчеркнута не отказывайтесь от выпивки во время официальных встреч: лучше чокнитесь, поднесите стакан к губам и поставьте на место, если не хотите пить. То же самое относится и к еде — не отказывайтесь, все хвалите, даже если вы сыты.

Как вести себя во время переговоров

Во время переговоров лучше всего вести себя строго, собранно, не разваливаясь и не расслабляясь. Конечно, молодежь может и сама себя так вести, так что ориентируйтесь по обстоятельствам, но и на них строгость всегда произведет хорошее впечатление, пусть скучноватое, но солидное.

В России много курят. Курение сегодня — это часть делового имиджа, поэтому деловые переговоры в некоторых случаях могут стать для вас мучительными, если вы не выносите табачного дыма. Однако во многих местах курение в офисах запрещено, так что если вы сами хотите закурить, предварительно спросите разрешение.

Русские очень любят шутки, анекдоты, неформальное общение, разговоры по душам. Но в официальной обстановке все должно быть серьезно, это своего рода ритуал, игра — мы делаем серьезное дело. Если вы не очень хорошо знакомы со своими партнерами, не слишком опытни, чтобы легко адаптироваться в новой ситуации, не уверены в своей способности быстро распознать характер своих собеседников — тогда во время деловой встречи вам лучше сохранять серьезный деловой вид. С вами шутят — улыбайтесь, вам наливают — чокайтесь, вас хлопают по плечу — терпите. Помните, серьезный неболтливый человек всегда произведет в России хорошее впечатление.

Все эти разнообразные, сложные, порой пышные и помпезные традиции ведения переговоров в России затрудняют понимание очень важного вопроса — насколько эффективны ваши переговоры. Ваши партнеры могут соглашаться, одобрительно кивать

головой — все это ничего еще не значит, кроме проявления вежливости. Нередко даже очевидный интерес к вашему проекту может быть обусловлен лишь стремлением не обидеть вас. При этом молодое поколение часто более откровенно проявляет свой энтузиазм, а старшее — более замкнуто и осторожно, старается не показывать своих чувств.

Кому верить и как не быть обманутым

Кому верить и как не быть обманутым — эти вопросы издавна волновали приезжавших в Россию западных предпринимателей. Еще в первой половине 17 века немецкий путешественник писал: «Их смышленость и хитрость особенно выделяются в куплях и продажах, так как они выдумывают всякие хитрости и лукавства, чтобы обмануть своего ближнего. А если кто их желает обмануть, то у такого человека должны быть хорошие мозги.

Несколько практических советов. Внешний вид часто бывает обманчив. Хорошо известен исторический анекдот: когда Екатерина Великая собралась посетить русскую глубинку, чтобы посмотреть, как живет ее народ, князь Потемкин в кратчайший срок буквально преобразил глухую деревню: фасады домов были свежепокрашены, дороги спешно засыпаны, крестьянам раздали чистую одежду, в самой большой избе накрыли праздничный стол. Императрица осталась очень довольна благосостоянием своих подданных, а в русский язык вошло выражение «потемкинские деревни». Часть фирм возникла на базе старых государственных учреждений, поэтому шикарные здания и дубовая мебель еще ничего не говорят о надежности организации. К тому же русские вообще придают большое значение внешней помпе и склонны к показухе. Нередко фирма тратит первые заработанные деньги на шикарную офисную мебель и оборудование.

Несколько лет назад на одной международной ярмарке, проходившей в Париже, я стала свидетелем забавного, но характерного эпизода. Во время посещения ярмарки Ф. Миттераном один из членов российской делегации, представитель издательской фирмы, с огромным усилием протиснулся к руководителю французского государства, который был, естественно, окружен большой толпой. Удачно сделанные его коллегой фотоснимки создавали полную иллюзию дружеской встречи между Миттераном и русским издателем. После того как все посмеялись, молодой бизнесмен довольно практично заметил: «они украсят наш рекламный буклет».

Так что не всегда стоит верить своим глазам, лучше доверять своей интуиции и чутью.

Сами русские боятся быть обманутыми и часто ищут внутренний подвох в ваших предложениях. Из-за этого страха они часто тянут время, пытаются разобраться в вашей надежности. При этом часто вам не зададут прямых вопросов, боясь обидеть. Так что лучше вам самим предварительно заготовить пакет документов, подтверждающих вашу солидность и надежность. Здесь мы опять сталкиваемся с одним из парадоксов русской жизни — уважение к бумаге и пренебрежительное отношение к ней. Ваши бумаги с печатями, материалы и проспекты — многочисленные, хорошо отпечатанные и солидные (желательно, конечно, хоть что-то иметь по-русски) — несомненно произведут благоприятное впечатление на вашего русского партнера. В России же сегодня только достаточно обеспеченная и серьезная организация может позволить себе иметь качественную рекламно-информационную продукцию, хотя ее отсутствие и не является свидетельством ненадежности фирмы.

Очень важно убедиться, что человек, принимающий окончательное решение и подписывающий соглашение, ознакомился с проектом, одобрил его; желательно иметь его резолюцию на проекте соглашения. Иногда проекты могут быть сорваны из-за внутренних интриг, борьбы за власть, несоблюдения субординации, даже если это происходит вопреки здравому смыслу и собственной выгоде. Одна крупная британская фирма вела длительные переговоры с серьезной московской организацией: обе стороны потратили много сил, времени и средств. Однако глава российской компании отказался подписать соглашение, хотя изначально и дал устное согласие, но не англичанам, а своим подчиненным в частной беседе. Ему не понравилось, что все переговоры велись без его участия и, несмотря на то, что

соглашение было чрезвычайно выгодно для обеих сторон, отношения были прерваны в один день и без объяснения причин. В самом начале переговоров выясните, чье решение последнее и кто будет подписывать договор — встреча с ним желательна и даже необходима.

Особенности русского характера

Ну и, наконец, несколько общих замечаний, касающихся особенностей русского бизнеса. Надеюсь, они хотя бы в какой-то степени помогут разобраться в том, что происходит.

- Русские любят рисковать. Любимое слово «авось» означает, что надо положиться на судьбу, если повезет — выиграешь, а о том, что будет, если проиграешь, думать не надо. Любимые русские поговорки: «волков бояться — в лес не ходить», «кто не рискует, то не выигрывает» (вариант — «тот не пьет шампанское»), «риск — благородное дело». Эта особенность русской природы распространяется и на деловые отношения.

- Одновременно с этим в русском характере уживается и прямо противоположная черта — излишняя осторожность и подозрительность, раскрывающиеся в не менее популярных поговорках типа «семь раз отмерь, один раз отрежь», «доверяй, но проверяй», «дружба дружбой, а служба службой». Эти качества русского бизнесмена приводят часто к тому, что переговоры, неоправданно с деловой точки зрения, затягиваются и принятие окончательного решения откладывается. Анекдот: «Встретил дьявол нового русского и предлагает ему: — Давай меняться — ты мне душу, а я тебе вагон алюминия в обмен. Согласен? Новый русский переспрашивает — Ты мне что, вагон алюминия? — Да. — А я тебе что взамен? — Душу. Новый русский думал-думал — Не пойму я, где ты меня кидаешь.»

- Не надо бояться российского размаха. Фраза «мы можем все» не всегда означает, что это не так. Было бы желание. Есть популярный анекдот: «Бизнес по-новорусски: Встречаются два русских бизнесмена и один другого спрашивает — ты вагон *Сникерсов* купишь? — Куплю, отвечает второй. И они расходятся — один искать вагон *Сникерсов*, второй деньги на его покупку». К тому же русские спонтанны, импульсивны и не умеют работать по расписанию.

- В России сложилось своеобразное отношение к деньгам и богатству. Русская литература XIX века и советская идеология в XX веке внушали по сути одну и ту же мысль: не в деньгах счастье, хуже того, именно от них все зло. Сегодня жизнь стремительно меняется, но у очень многих россиян разговоры о деньгах по-прежнему вызывают смущение. Это отнюдь не значит, что они им не нужны. Просто русскому человеку очень важно, чтобы хотя бы внешне его личное обогащение сочеталось с общественной пользой. Советую обращаться с этой темой поделикатнее.

- Есть известная поговорка: «русские долго запрягают, но быстро ездят». Ни в чем это не проявляется столь наглядно, как в сфере бизнеса. В силу общей нестабильности жизни в России предпочитают не загадывать далеко вперед. Проект, который должен начать приносить прибыль, пусть даже значительную, лишь через несколько лет, вряд ли сегодня будет пользоваться большим спросом в России. Долгие переговоры, как правило, сменяются кипучей деятельностью по скорейшему воплощению планов в жизнь.

- Русская бюрократия считается худшей в мире. Я тоже так думала, пока не стала ездить по другим странам. Отличие русской бюрократии от американской, британской, французской и т. д. заключается главным образом только в том, что с русской все-таки можно как-то договориться — либо воздействуя на человеческие чувства, такие как жалость, например, либо посредством взяток. Кстати, раздачу взяток лучше оставить вашим русским партнерам (или хотя бы посоветоваться), они лучше знают кому, когда и сколько надо дать. И не обижайте их недоверием и подозрением — русские обидчивы, особенно если их подозревают в нечестности.

В заключение отмечу: залог вашего успеха — в сочетании ваших личных качеств и ряда

внешних факторов. Примерный рецепт успешного бизнеса в России представляет собой следующую смесь: здравый смысл, деловая интуиция и наблюдательность, терпимость и уважение к чужим традициям, связи и дружеские контакты в стране, ну и желательно несколько лет стабильности в России.

Упражнения

1. Вопросы к тексту.

• Как вы понимаете русские поговорки: «Скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается...», «Поспешишь — людей насмешишь», «Тише едешь, дальше будешь»? Как они раскрывают особенности ведения бизнеса в России?

Почему в России принято устраивать застолья во время переговоров?

- Где чаще всего проходят переговоры?
- Как лучше всего вести себя во время переговоров?
- Как понять, насколько эффективны переговоры?
- Как вы понимаете выражение «потемкинские деревни»? Как оно соотносится с российским бизнесом сегодня?
- Почему русские иногда затягивают переговоры?
- Какие особенности русского национального характера проявляются во время переговоров?

2. Сравните:

В России	В вашей стране
Неторопливый ритм ведения переговоров	
Установление личного контакта — главный залог успеха	
Нередко устраивают застолья во время переговоров	
Не соблюдают регламент	
Курят	
Часто сложно понять конечный результат	
Много говорят, меньше слушают	

3. Темы для обсуждения. Напишите небольшое эссе на одну из тем.

Особенности русского национального характера, влияющие на ведение бизнеса.

В России принято произносить торжественные приветствия и длинные речи.

4. Как вы поведете себя в следующей ситуации.

Вы приехали в Россию для подписания договора. Прошла неделя встреч, банкетов и переговоров, но конкретный разговор о подписании бумаг так и не начался.

5. Назовите пять главных особенностей ведения переговоров в России.

6. Ваши рекомендации:

Ваш «рецепт» успешного бизнеса в России.

Гостеприимство

Если вы приехали в Россию с деловым визитом, можно быть почти наверняка уверенным, что вас пригласят в гости — или это будет деловой обед в ресторане, или

приглашение домой, или и то, и другое. Гостеприимство традиционно считается отличительной чертой русского характера. Для русского человека хорошо принять кого бы то ни было — это, прежде всего, хорошо его накормить. Помню, как удивилась русская молодежь рассказу американской студентки о встречах со своей бабушкой: «Я прихожу к ней домой, мы пьем кофе с печеньем и разговариваем». Ни одна уважающая себя русская бабушка не станет говорить ни о каких самых серьезных проблемах, пока ее внук или внучка не поедят до отвала. Первый и главный инстинкт русской хозяйки — накормить гостя, даже если вы зашли неожиданно. Отказ же от еды чаще всего воспринимается как обида.

Традиции русского гостеприимства

Для русского человека вообще любое неформальное общение в большинстве случаев сводится к застолью.

Если мы обратимся к истории, то обнаружим, что русское купечество большинство крупнейших сделок совершало в трактирах во время застолья. Один из москвичей во второй половине XIX века писал об одном из знаменитых московских трактиров: «Трактир Бубнова в жизни торговцев Гостиного двора играл большую роль. Каждый день, исключая воскресные и праздничные, он с раннего утра и до поздней ночи был переполнен купцами, приказчиками, покупателями и мастерами. Тут за парой чая происходили торговые сделки на большие суммы».

Какой бы простой и обыденной ни казалась проблема питания, именно она часто вызывает большое количество проблем и межкультурных конфликтов. Известно, что можно в совершенстве овладеть иностранным языком, досконально изучить чужие традиции, запомнить правила поведения, но очень трудно заставить себя получать удовольствие от чуждых продуктов питания. Достаточно вспомнить избитые примеры иноземных лакомств — корейских собак, китайских гусениц, африканских жареных кузнечиков, французских лягушек, наконец.

Вместе с тем для многих народов (русские в их числе) отказ от угощения является большой обидой. Так что советую отнестись к этому вопросу серьезно и с полной ответственностью.

Каковы же общие традиции русского застолья? В России до сих пор не слишком приживаются фуршеты. Правда, наиболее передовые компании и организации пытаются все больше и больше внедрить их в русскую жизнь. Однако по-прежнему любимым способом общения русского человека, в том числе и «делового», являются традиционные сидячие приемы пищи, когда можно расслабиться, развалиться на стуле, как следует поесть и выпить. Напомню, что в России утром завтракают, причем обычно сытно. Деловые завтраки, как уже отмечалось, не очень приняты. Днем — обедают, то есть предполагается основной прием пищи. Вечером же ужинают, т. е. едят не слишком много. Понятие «ланч», хотя и проникает успешно в русский язык, по-прежнему в своем содержании соответствует традиционному русскому обеду.

Главная проблема заключается в том, что над любым приезжим иностранцем нависает угроза переедания. То, что на Западе ланч, в России — обед. Однако ужин, по русской традиции не слишком обильный (есть даже русская поговорка о здоровом образе жизни: «Завтрак съешь сам, обед подели с другом, ужин отдай врагу»), в случае приема гостей перерастает в настоящий пир. Так что надо быть готовым к тому, что в течение дня вам могут предложить фактически два обеда (днем и вечером) и многочисленные «перекусы» в промежутке.

Что и когда едят в России

Начинать еду в России принято с закуски, которая ставится, или уже стоит на столе, если вас принимают дома, в самом начале. Отдельные аперитивы не слишком приняты. Закуска всегда удивляет иностранцев своим обилием и разнообразием. Именно ей русские хозяйки часто уделяют особое внимание. Принято подавать разные салаты, сыры, мясные нарезки, селедку и рыбные деликатесы, икру, соленья (грибы, огурцы, помидоры и другие овощи), свежие овощи и зелень, горячую картошку, пирожки с несладкими начинками и многое другое. То, что вы можете принять за весь весьма обильный обед, как правило, оказывается лишь прелюдией к нему. Лучше всего удостовериться в этом с самого начала, сказав аккуратно что-то типа: «Какое великолепие! Надеюсь, больше ничего не будет?!» Если после этого вам скажут, что это лишь начало, советуем не слишком увлекаться количеством закусок.

После закуски за обедом едят суп. Сегодня часто во время вечерних приемов суп не подают, но днем он является неотъемлемой частью русского застолья. Большинство русских считает, что обед без супа и не обед вовсе. Он является совершенно самостоятельным блюдом и в России называется «первым».

На горячее — по-русски «второе» — вам могут подать самые разные блюда: просто жареное мясо, курицу (ее, кстати, в России любят и не считают второсортным блюдом), национальные русские блюда типа пельменей (рубленое мясо, завернутое в тесто), традиционное русское мясо в горшочках.

Наконец, после всего этого обязательно следует чай. Чай в России любят не меньше, чем в Англии, а вот кофе пьют в основном по утрам и растворимый. Десерт — торты, пироги, конфеты, варенье, мед и т. д. — всегда подают с чаем.

В России есть популярная басня: сосед по имени Демьян приглашает своего соседа поесть с ним ухи. Тот отказывается, объясняя свой отказ тем, что «сыт по горло». Хозяин продолжает настаивать, расписывая прелести своей ухи. Кончается басня печально: ссорой двух друзей. В России, по имени героя басни, подобная ситуация, когда тебя заставляют есть против твоего желания, называется «Демьянова уха». Увы, к ней надо быть готовым, если вы идете в гости к русским.

Басня эта никого в России не удивляет. Отказ от еды под любым предлогом — сытости, похудения, непривычки есть в такое время дня — считается обидой. Единственное исключение — болезни. Здесь вас всегда поймут. Только помните, что почти каждый русский — это своего рода медицинский эксперт, так что не пытайтесь обмануть, вас сразу разоблачат. Если вы и вправду больны, смело отказывайтесь, но будьте готовы к граду вопросов и советов, так как русские обожают беседовать на медицинские темы.

Трудно придется вегетарианцам. В России любят мясо и не мыслят себе праздничный стол без него. Овощи воспринимаются только как гарнир. К тому же в силу климатических и экономических условий зимой и весной овощи и фрукты дороги и не слишком разнообразны. Морозы и экономические сложности приучили людей потреблять сытную пищу, дающую организму большой запас энергии. На людей, которые отказываются от животной пищи, в России смотрят как на богатых чудаков.

Употребление алкогольных напитков

Другая проблема — употребление алкогольных напитков. Все знают, что в России много пьют, и это отнюдь не беспочвенный стереотип. Каковы бы ни были причины — холодный

климат, стремление создать задушевную обстановку, исторические традиции — в России пить умеют и любят. Еда должна обязательно сопровождаться обильным возлиянием. При этом, если в западной культуре могут пить понемногу в течение дня, в России предпочитают делать это сразу и помногу.

Алкоголь традиционно считается лучшим способом разрядить обстановку, создать доверительную атмосферу, помочь расслабиться. Еще в XVI веке немецкий дипломат писал: «Они большие мастера пить... Кто же хочет избежать дальнейших тостов, тому необходимо притвориться пьяным или спящим...».

Сегодня эта проблема нашла свое отражение в анекдотах:

«Отрывки из московского дневника американского бизнесмена:

«Вчера весь вечер пил с русскими. Чуть не умер.»

«Сегодня весь день с ними же опохмелялся. Лучше бы я умер вчера».

Пьют в России много и с удовольствием. Если ваше физическое здоровье позволяет, пейте вместе с русскими, если нет — делайте вид: поднесите рюмку к губам, чуть-чуть отпивайте. В противном случае вас могут замучить требованиями немедленно выпить. Даже если вы откажетесь под законным предлогом физического недомогания, ваш отказ разрушит атмосферу доверия и благожелательности. Традиционный вопрос пьяного русского, требующего выпить с ним, очень характерен: «Ты меня уважаешь?» Отказ в этой ситуации означает проявление неуважения. Лучше сделайте вид, что пьете, а еще лучше выпейте хоть что-нибудь, для создания атмосферы взаимопонимания.

В России принято пить только после произнесения тостов. Во время еды без общей «команды» в виде речи пьют только соки и минеральную воду. Самые витиеватые и долгие тосты произносят, конечно, на юге России, и особенно на Кавказе, но и в Москве строго соблюдают ритуал. Во время произнесения застольной речи принято встать, сказать тост (традиционные «за мир и дружбу», или «спасибо хозяевам», или «за ваш прекрасный город» всегда завоюют вам сердце русского человека), чокнуться (обязательно, не чокаются в России только когда поминают покойников) и выпить (увы! Часто требуют, чтобы до дна).

О чем говорят в гостях

Темы, принятые для разговоров во время приемов, самые разные. Русские очень любят говорить о семье, эта тема всегда популярна, о житейских проблемах (приятно осознать, что они есть не только у нас, и что все люди в конечном итоге одинаковы), всегда заинтересует разговор о месте, откуда вы приехали, о фирме, где работаете, о ваших впечатлениях о Москве и России, а также о фирме вашего партнера. Словом, в России любят поговорить по душам — о себе и о вас. Приняты неожиданно доверительные разговоры о болезнях, семейных и жизненных неурядицах. В России поделиться горестями и проблемами значит стать друзьями. Кстати, если вас спрашивают о ваших впечатлениях о России, не советую увлекаться критикой, даже если ваши русские собеседники сами позволяют себе резкие высказывания в адрес своей страны. И, конечно же, будьте готовы говорить о бизнесе в любых ситуациях. Если ваши русские партнеры увлечены проектом, они будут обсуждать его всегда, везде и в любом состоянии.

Такого рода неформальные отношения за рюмкой водки позволят вам, с одной стороны, получить новую информацию о своих партнерах, а с другой, установить личный контакт, столь важный для ведения успешного бизнеса в России.

Формальные, «светские» разговоры в России не любят. Будьте готовы к тому, что совсем незнакомый вам человек во время официального приема расскажет вам свою жизнь в интимных подробностях, от вас в этом случае будут ожидать того же самого. У многих русских обычные для европейца или американца формальные встречи вызывают только чувство недоумения: зачем все это, если нельзя расслабиться и поговорить по душам.

Стихийность и спонтанность характерны для всех видов деловых встреч в России. Одна из моих знакомых была до крайности удивлена официальным приемом в Америке. В приглашении было указано, что встреча состоится с 5 до 8 вечера. Для русской героини этой истории было важно только то, что гости соберутся в 5. Каково же было ее удивление, когда она обнаружила, что к 8 часам, когда, по ее мнению, общение только начиналось, выйдя из стадии «светского», все американцы начали расходиться. В России во время приемов редко представляют, что есть такое понятие — регламент. Общение продолжается до тех пор, пока есть желающие общаться.

Неожиданные визиты в России не редкость. Если в Америке, например, вы должны заранее договориться о времени и месте встречи, то в России любят спонтанность. Вы собрались вместе, у вас хорошее настроение, вам хочется общаться — отлично, пойдём в гости, даже если вас и не ждут. В данной ситуации лучше всего «отдаться на волю волн» и положиться на ваших русских партнеров и на здравый смысл (например, если ваш попутчик пьян, лучше остаться дома).

«Культурная программа»

Помимо деловых обедов, ланчей и ужинов, русские любят организовывать то, что они называют «культурной программой». В нее включаются, например, походы в театр. Русский балет по-прежнему на высоте! Кстати, в России, идя в театр, принято наряжаться, это особое событие. Иностранцев также часто водят в цирк. Не обижайтесь и не думайте, что к вам относятся как к детям. Просто русский цирк считается одним из лучших в мире, и русские по праву гордятся им. Поверьте, это красочное зрелище, которое почти наверняка вам понравится (к тому же вам будет о чем рассказать дома детям).

Могут быть и другие, порой неожиданные, места, где русские любят отдыхать. Так, если вас пригласили в баню, воспринимайте это не как намек на то, что вам пора помыться, а как желание ваших партнеров доставить вам удовольствие. Один из первых дневников американских путешественников в Россию был написан во второй половине XVIII века подростком, позже ставшим президентом США. Джон Куинси Адамс так описывал русскую баню: «...они сначала купаются в очень горячей воде, и сразу же после этого кидаются в снег и катаются по нему до тех пор, пока не превратятся в снежные шары...Эта нация еще очень далека от цивилизованности».

Очень приняты приглашения с выездом за город, особенно летом, — на дачи, на экскурсии, просто на природу. Из кавказской культуры русские заимствовали традицию делать шашлыки — жарить на углях мясо рыбу, курицу или овощи. Выезд на природу является, пожалуй, одним из самых доверительных способов развлечения зарубежных партнеров.

Бурная и веселая московская жизнь затягивает. Забавную историю рассказывают о выдающемся итальянском теноре, гастролировавшем в России в середине XIX века. По рассказам, он «не выдержал, поддался соблазну жизни, и Москва и московские дамы погубили его. К концу первого же своего сезона он молодцом пил водку, закусывая классическим соленым огурцом и ветчиной, тянул холодное шампанское как воду...катался в санях, сам ловко правя тройкой, «любил безмерно», еще более был любим, увез из Москвы, кажется, двух дам сразу, был счастлив, но голос испортил и вскоре исчез с московского оперного горизонта». Эту назидательную историю хорошо помнить всем, кто чрезмерно увлекается развлечениями московской жизни.

Приглашение в ресторан и домой

За последние годы в Москве открылось много ресторанов вполне «западного» стиля, в них вас скорее всего и поведут, чтобы не ударить лицом в грязь. Если же вам предоставят возможность выбрать место самому, советую идти в более традиционно русские места, их сейчас тоже появилось немало. Конечно, они стилизованы, далеки от аутентичности и чаще всего ориентированы именно на развлечение иностранцев, однако самим в таком месте сориентироваться труднее, лучше, если вас поведут.

В России не принято оплачивать счет пополам. В подавляющем большинстве случаев платит тот, кто пригласил. Имейте в виду, что приглашение в ресторан само собой предполагает оплату, если другие условия не оговорены сразу. Поход в ресторан для русского человека по-прежнему означает некое особое мероприятие, своего рода выход в свет. Другое дело — еда в кафетериях и буфетах на работе. В таких местах обычно каждый платит сам за себя.

Если вы деловая женщина, оказавшаяся в мужском коллективе, вам вообще вряд ли придется где-нибудь за себя платить. Даже если приглашение исходит от вас самой, мужчины, особенно представители старшего и среднего поколения, скорее всего не дадут вам заплатить самой, а если вы будете настаивать, могут воспринять это как личную обиду. В этой ситуации можно попробовать объяснить, что ваш счет оплачивает фирма, а не вы лично. Этот факт далеко не всегда понимается русскими. Ситуация может быть другой, если вы находитесь в женской или молодежной компании.

Приглашение домой деловых партнеров — явление обычное. Будьте заранее готовы к тому, что уж дома стол точно будет ломиться от еды и напитков. Только закусок на средней руки стол ставится не меньше пятнадцати. Такие пиры не являются признаком ни особого богатства, ни подобострастия, ни повышенного аппетита. Так в России принято встречать гостей. В 1991–1992 годы в Россию начали активно приезжать иностранные студенты для изучения русского языка и политической ситуации в России. Селили их, как правило, в семьи. Время для россиян было достаточно голодное и безденежное, так что иностранные гости никак не могли понять, зачем каждое утро им накрывают полный стол, когда они просят всего лишь чашку кофе, а русские хозяева, часто выставлявшие на стол последнее, обижались на, как они считали, брезгливое отношение к их угощению.

Не обижайте хозяйку, попробуйте хоть чуть-чуть разные блюда, и все хвалите, даже если что-то вам не совсем по вкусу.

В гости домой принято приносить подарки. Важен не подарок, а внимание, так что это может быть любая мелочь. Всегда ценятся: чай (хороший), оригинальные конфеты, календари, полотенца, бутылки с алкоголем. В случае покупки бутылки в России — будьте осторожны, сейчас много фальшивки, не берите в так называемых киосках и мелких магазинчиках на улице.

Если у вас неформальные отношения с хозяевами, можно подарить чайник, кружку, что-нибудь полезное в дом.

Приняты пусть мелкие, но сувениры детям. Иметь хотя бы конфету для ребенка важнее, чем подарок для взрослых.

Ну и, наконец, беспроигрышный выход из ситуации, если у вас нет ничего под рукой, это цветы хозяйке. В России очень принято дарить женщинам цветы, даже без особых поводов, просто, если вы приходите в дом. Дарить надо обязательно нечетное число, четное приносят на похороны.

Кстати о приметах. Русские суеверны, в том числе и образованные люди, и молодежь, и бизнесмены. Есть определенный набор правил, которые, на всякий случай, все стараются соблюдать. Например, важные для соблюдения в гостях приметы таковы: через порог не здороваются и не прощаются, это к ссоре; за стол не сажают 13 человек, это к смерти; в доме не свистят, денег не будет; просыпанную на стол соль надо кинуть через левое плечо и три раза плюнуть, иначе будет скандал. Таких примет великое множество, так что не удивляйтесь странному порой для вас поведению русских друзей.

Если вы приглашены просто на обед, а не на прием или званый вечер, вас могут накормить на кухне. Не воспринимайте это как обиду. Это не пренебрежение, а своего рода комплимент. На кухне в России принимают только близких людей, во многих семьях она считается самым уютным и любимым местом.

Чаще всего прием дома состоит из долгого сидения за столом. Закуска сменяется супом, горячее — чаем со сладостями, все это сопровождается различными напитками, для мужчин это в большинстве случаев водка, для женщин вино. К чаю принято подавать коньяк. Главные застольные развлечения русских — это, прежде всего, разговоры, любят также рассказывать анекдоты, в неформальной обстановке часто поют. И все это не выходя из-за стола. Если же все встают — это чаще всего сигнал к тому, что вечер закончен.

Немедленный, прямо в Москве ответ на гостеприимство от вас не ожидается. Для ваших русских партнеров вы гость их страны, а значит, принимать и развлекать вас должны они. Другое дело — в будущем, если они приедут в вашу страну. Там от вас будут ожидать такого же приема, который устраивался вам.

Если вы все-таки сразу хотите как-то отблагодарить за гостеприимство, можно пригласить в ресторан. Но не ошибитесь в выборе, в Москве рестораны очень социально дифференцированы и много говорят о статусе приглашающего. Лучше посоветоваться со знакомыми, партнерами или просто с персоналом гостиницы. В России не любят формальных приемов, так что, как ни странно, лучше никак не ответить, ограничившись неопределенной перспективой ‘ вот будете у нас... », чем принять плохо и формально.

Встречи вне рабочего кабинета, обеды и приемы являются важной составляющей деловой жизни России. Ваше поведение в неформальной обстановке очень важно для установления контактов с русскими партнерами. Не забывайте, что главные вопросы не всегда решаются в офисе, часто это происходит на дружеской пирушке. Отнеситесь к таким встречам серьезно, запаситесь терпением, а еще лучше — старайтесь получать от этого искреннее удовольствие. Это не так сложно!

Упражнения

1. Вопросы к тексту.

Назовите основные традиции русского гостеприимства.

- Каков порядок приема пищи в России? Сравните с вашей страной.
- О чем принято говорить в России во время застолья?
- Что входит в понятие «культурная программа» для гостей Москвы?
- Куда чаще всего приглашают гостей?
- Как в России принято оплачивать счета в ресторане?
- Какие подарки приносят гости, если они приглашены домой?
- Как лучше всего ответить на русское гостеприимство?

2. Сравните традиции делового гостеприимства.

В России	В вашей стране
Принято деловых партнеров приглашать домой	
Обилие еды — знак уважения	
Не приняты фуршеты	
Во время застолья принято говорить о личных проблемах	
Много едят и пьют	
Общаются, пока хватит сил	
В ресторанах не принято делить счет	

В гости домой приносят подарки, в том числе — жене и детям	
--	--

3. Темы для обсуждения. Напишите небольшое эссе на одну из тем.

- Проблемы питания играют большую роль в межкультур-ном общении. Почему? Ваши предложения по преодолению данной проблемы.
- Почему в русском обществе такое большое значение уделяют традициям гостеприимства? А в вашем обществе?
- Сравните традиции питания в России и в вашей стране.

4. Как вы поведете себя в следующей ситуации?

- Вы не пьете алкогольных напитков (или не едите мясо). Вы пришли в гости к вашему русскому партнеру, а на столе, согласно традиции, преобладают мясные блюда и много разного алкоголя.

5. Назовите пять главных особенностей русского гостеприимства.

6. Какие русские приметы вы знаете? Есть ли похожие в вашей стране?

Свободное время

Свободное время в Москве всегда трудно спланировать, слишком много в ней есть чего сделать, посмотреть и посетить. Москва — это целое собрание городов: есть в ней и древнерусская патриархальность, и суперсовременность, и высокая интеллектуальная жизнь, и самые буйные развлечения, словом, каждый может найти себе здесь что-то по душе.

Московские проблемы

Прежде всего надо сказать о криминогенной обстановке в городе и мерах безопасности. Обычно западные бизнесмены приезжают в Москву с уже готовыми страхами, переполненные историями о русской мафии, преступлениях, беспределе, царящем в городе. Конечно, если мы сравним ситуацию в Москве 20 лет назад и сегодня, проблем с общественным порядком стало гораздо больше, а безопасности меньше. Если же мы сравним Москву с любым крупным городом мира, то ситуация окажется очень похожей — любой густонаселенный город опасен.

Меры предосторожности, которые рекомендуется соблюдать, диктуются, прежде всего, здравым смыслом и схожи с теми, которые необходимы в Нью-Йорке, Лос-Анджелесе, Париже и т. д. Не стоит знакомиться на улице со случайными людьми и вести их в свой номер, ходить по городу вечером в пьяном виде, демонстрировать крупные суммы наличных денег и т. д. В мой первый выезд за границу — это был 1990 год, Лондон, — я была ограблена на рынке, причем взяли все мои скудные средства удивительно ловко и нагло. Это не помешало мне полюбить Лондон, но убедило меня в том, что жизнь везде жизнь.

Да, в Москве есть воры, преступники, большое количество проблем и непростых ситуаций, но это есть всегда и везде. Жизнь продолжается, и многие проблемы, новые для россиян, оказываются хорошо знакомыми представителям западного мира — безработица, бездомные на улицах, платная медицина и образование и т. д. Постарайтесь ходить по Москве без заведомого негативного чувства. В России есть присказка: «кто чего боится, то с тем и случится».

Из специфически московских проблем надо назвать следующие.

Будьте очень осторожны на улицах: в отличие от европейских и американских водителей

русские считают, что автомобилист имеет преимущество перед пешеходом. Помните, что водители на «зебре» в России не останавливаются. Даже зеленый сигнал светофора не дает вам гарантии: из-за поворота может выехать машина, которая едет на стрелку и вряд ли вас пропустит.

Не меняйте деньги на улицах, даже если курс обмена очень выгоден, шансы быть обманутым очень велики. Делайте это в гостиницах, банках, официальных пунктах обмена валюты. Будьте вообще осторожны с улицей — сейчас в Москве много уличной торговли с привлекательными ценами, но лучше ею не увлекаться. Особенно надо быть осторожными с продуктами питания и с алкоголем. Лучше покупать все это дороже, но в больших магазинах.

В Москве непросто отыскать общественные туалеты, их очень мало. Туалеты же в ресторанах, кафе, музеях, театрах и других общественных местах предназначены только для посетителей. Помните об этом, покидая помещение.

В Москве не всегда надо доверять общественным надписям. Надпись «не курить» еще не означает, что этого нельзя делать, а «работаем круглосуточно» отнюдь не гарантирует открытых дверей в любое время дня и ночи. Всегда и везде лучше спросить, уточнить и перепроверить, чтобы не оказаться в затруднительной ситуации.

Есть и другие проблемы, по большей части — бытовые. Однако Москва по-прежнему остается культурным центром России. Если у вас появилось свободное время, советую посетить московские достопримечательности и музеи. Список наиболее рекомендуемых маршрутов приводится в конце главы.

Культурная жизнь Москвы

Музеи являются одним из главных богатств Москвы. Здесь вы можете познакомиться и с прекрасной русской живописью, и с ультрасовременным искусством, и с произведениями зарубежных авторов, и с богатейшей русской историей, и с жизнью и деятельностью писателей, ученых и выдающихся деятелей России. Словом, в Москве есть музеи на любой вкус.

Московские театры представляют несомненный интерес для иностранных гостей. До перестройки их роль в культурной и духовной жизни россиян была огромной, сейчас, похоже, она постепенно восстанавливается. Если русский драматический театр будет интересен прежде всего тем, кто владеет русским языком, то русский балет и опера доступны и понятны всем.

Кино за последнее десятилетие утратило свою роль массового «развлекателя» москвичей. Большинство кинотеатров сдаются под коммерческие структуры. Сегодня в Москве есть единичные модные кинотеатры западного типа. В некоторых из них, например, в гостинице Рэдиссон-Славянская («Американский дом кино»), в гостинице Олимпик Пента («Кинотеатр под куполом»), вы можете посмотреть фильмы на английском языке.

Интересно посетить московские бани. Бани являются довольно важной частью русской жизни: в провинции и деревнях и по сей день это главное гигиеническое средство, в крупных городах — это одновременно развлечение и оздоровительное средство. Для многих русских баня — это особое удовольствие, которое они ни на что не променяют. Русская баня отличается от скандинавской сауны (хотя последняя становится все более популярной в России). Каменная печь, жар, березовый веник, которым делают своеобразный массаж в парилке, контраст между жаркой парилкой и ледяным бассейном или сугробом зимой — все это неперенные атрибуты русской бани. Посещение старинных московских бань, таких, например, как Сандуны (Неглинная ул., 14), станет одновременно и интересным культурным мероприятием.

Московские рынки играют особую роль в жизни столицы. Даже если вам не нужно делать продовольственных закупок, советую посетить один из них. Там вы увидите все то, что

произрастает или производится в России. Самый популярный среди иностранцев (и, соответственно, самый дорогой) — Черемушкинский рынок, там вы найдете все, от свежайшего мяса до сезонных ягод. Такого рода рынки существуют во всех районах города Москвы и во всех более или менее крупных городах России. Не путайте их с так называемыми вещевыми рынками — барахолками, где продаются дешевые товары, а также с оптовыми рынками, куда перекупщики свозят продукты со всего мира и где часто можно купить продукты дешевле, чем в магазинах, но нет никакой гарантии качества. Это все явления довольно новые для русской жизни, ставшие популярными у россиян. Традиционные рынки продают только сельскохозяйственную продукцию, которую в основном производят сами продающие.

Что купить в Москве

Русские магазины сегодня представляют своего рода смесь между западными наименованиями, восточными дешевыми товарами и русским стилем торговли. В Москве можно найти самые разные магазины — от эксклюзивных западных бутиков до традиционных отечественных магазинчиков.

Покупать в России лучше всего традиционные русские сувениры. Хотя сегодня многие из них вы встретите в любой точке мира, самые красивые и дешевые все-таки по-прежнему продаются в России. Более того: сегодня существует множество подделок, похожих по виду и более дешевых по цене, однако далеких от подлинного искусства. На дне подлинного изделия всегда стоит торговый знак и часто имя художника. Прежде всего надо назвать уникальные народные промыслы. Среди них знаменитые лаковые коробочки из деревень Палех, Мстера и Федоскино. На традиционном черном фоне оживают персонажи русских сказок, истории, легенд, литературы. Наиболее распространены миниатюрные шкатулки, чем меньше, тем дороже и ценнее.

Не менее известными и популярными являются изделия из Гжели — самая разнообразная сине-белая фарфоровая посуда. Хохлома — лакированные деревянные изделия, раскрашенные в пестрые цвета с ягодно-фруктово-геометрическими рисунками. Павлово-посадские шали украшают яркие цветочные узоры на традиционном черном фоне. Жостовские подносы — фруктово-цветочно-ягодные — знамениты на весь мир. По-прежнему прекрасные изделия из хрусталя производит завод в городе Гусь-Хрустальный, а изысканный фарфор — Ленинградский фарфоровый завод. Изумительные вышивки производят на фабрике в городе Тарусе Калужской области и многих других русских городах.

По-прежнему популярными остаются традиционные русские сувениры, такие как матрешки (такого разнообразия не найдешь нигде в мире), водка (все-таки самая чистая и качественная в хороших московских магазинах), меха, которыми по-прежнему богата русская земля.

Среди других интересных московских покупок надо назвать книги по искусству, особенно русскому, которые отличают хорошее качество и низкие цены (по отношению к западным), музыкальные записи, в том числе и уникальных произведений русской музыки, различные русские народные музыкальные инструменты. В Москве можно купить уникальные произведения искусства, причем подчас за бесценок, так как многие нуждающиеся сегодня в средствах семьи продают свои фамильные реликвии.

Наконец к числу хороших покупок в России надо отнести изделия из золота и серебра, а особенно уральские самоцветы. Украшения самого разного стиля и по самым разным ценам занимают прилавки московских магазинов. Словом, в Москве и других городах России лучше всего покупать изделия местного производства, причем чем ближе вы к месту выпуска того или иного изделия, тем дешевле оно вам обойдется.

Московские достопримечательности

Московские достопримечательности многообразны и бесконечны. Назовем только самые важные из них.

Если Москва является сердцем России, то *Кремль*, безусловно, является сердцем Москвы. Первое упоминание о Москве относится к 1147 году, и именно этот год считается датой снования Москвы. Древняя русская летопись сообщает о том, что в этот год великий князь Юрий Долгорукий «дал обед силен». Первое поселение возникло именно на месте современного Кремля, а уже в 1156 году здесь возводятся деревянные стены. Те стены, которые мы видим сегодня, были построены позже — в XV–XVII веках — итальянскими мастерами, работавшими в России.

Среди многочисленных кремлевских достопримечательностей назовем только самые важные — Успенский собор (1479), место коронации русских царей и цариц, а также захоронения патриархов и митрополитов. В Кремле находятся также Оружейная палата и Алмазный фонд, которые часто сравнивают с сокровищницами Тауэра, но которые, очевидно, превосходят сокровища Тауэра по многообразию, стоимости и размаху. Посещение этих коллекций, безусловно, является обязательными для гостей русской столицы.

На территории Кремля находится также Кремлевский дворец съездов, вмещающий более 6000 зрителей и построенный в 1961 году для проведения съездов Коммунистической партии.

Концерты, прежде всего балетные, проводятся в его помещении почти ежедневно.

Кроме этого, в Московском Кремле можно увидеть множество других необычных предметов: пушку (Царь-пушку), созданную в 1586 году, которая никогда не стреляла, Царь-колокол (1735 год) шести метров в высоту, который никогда не звонил, и многое другое.

Все иностранцы знают, что, находясь в Москве, надо обязательно посетить примыкающую к Кремлю **Красную площадь**. Название «красная», которое часто ассоциируют с советской эпохой, на самом деле гораздо более древнее. В переводе с древнерусского «красный» значит «красивый». На площади прежде всего обращает на себя внимание храм Василия Блаженного, ставший своего рода символом России. Построенный в 1555–1560 годы в честь завоевания Казани, он показался Ивану Грозному настолько прекрасным, что тот, согласно легенде, приказал ослепить его создателей, чтобы они не могли повторить ничего подобного. Сколько бы ни говорили об эклектичности этого здания, оно по-прежнему привлекает внимание и является обязательным местом паломничества туристов — как русских, так и зарубежных.

На Красной площади находится мавзолей В. И. Ленина. Когда-то, в недавнем прошлом, бывший местом массового паломничества, мавзолей сегодня стал предметом оживленных споров — сохранить ли его так, как есть, или похоронить вождя мирового пролетариата согласно русской православной традиции.

За мавзолеем в Кремлевской стене находятся захоронения наиболее известных деятелей советского государства. Здесь можно встретить имена и государственных лидеров (среди них И. В. Сталин), и полководцев такого масштаба, как Г. К. Жуков, и первого космонавта Земли Ю. Н. Гагарина, и даже одного американца — журналиста Джона Рида, автора книги «Десять дней, которые потрясли мир».

На Красной площади находится и Спасская башня, часы которой ведут отсчет времени в Москве. Окаймляет площадь вытянутое здание государственного универсального магазина, более известного как ГУМ, построенного в конце прошлого века. Сегодня в нем располагаются преимущественно западные магазины, однако само здание представляет несомненный интерес для любителей архитектуры.

За последние годы на Красной площади были восстановлены здания, разрушенные в 1930-е годы: такие как Казанский собор и Иверские ворота, в часовне которых, как и прежде, находится одна из главных святынь Москвы — икона Иверской богородицы (а точнее, ее реплика).

К Кремлевской стене примыкает Александровский сад, разбитый в начале XIX века на месте убранный в трубу реки Неглинки, впадавшей в реку Москву. Здесь всегда оживленно, это одно из любимых мест для прогулок не только приезжих, но и москвичей. У входа в сад со стороны Красной площади находится могила неизвестного солдата, павшего в годы Великой отечественной войны 1941–1945 годов. Сюда, к вечному огню, по традиции приезжают молодожены сразу после регистрации брака. Невесты в белых платьях, женихи в костюмах, нарядные гости представляют собой яркое колоритное зрелище.

Для тех, кто интересуется историей и архитектурой будет крайне интересно посетить Новодевичий монастырь (Новодевичий проезд, 1). Основанный в 1524 году, живописно расположенный на берегу реки недалеко от центра города, этот женский монастырь богател век от века за счет вкладов, приносимых знатными затворницами: сюда уходили от мирской суеты незамужние царские дочери и вдовы. Архитектура монастыря поражает своей гармоничностью, ажурностью и красотой. К монастырю примыкает кладбище, на котором похоронены многие видные деятели русской и советской истории (после Кремлевской стены оно второе по значению). Среди них писатели Н. В. Гоголь, А. П. Чехов, М. А. Булгаков, композитор С. Прокофьев, основатель современного русского театра К. С. Станиславский, глава советского государства Н. С. Хрущев. И многие другие.

Прекрасно воссоздает атмосферу былых времен музей-усадьба Кусково (ул. Юности, 2), принадлежавшее когда-то известной аристократической семье Шереметьевых. Прекрасно сохранившиеся, как снаружи, так и внутри, постройки, романтический ореол (граф Шереметьев женился на своей крепостной актрисе, поступок, который могло вызвать только очень сильное чувство), прекрасный парк, окружающий усадьбу, где можно погулять в хорошую погоду, — все это делает поездку в Кусково незабываемой.

Среди музеев надо прежде всего назвать Третьяковскую галерею (Лаврушинский переулок, 12), в которой хранятся произведения русского и советского искусства. Любителям французского импрессионизма и постимпрессионизма стоит заглянуть в Музей изобразительных искусств им. А. С. Пушкина, его коллекция является одной из богатейших в мире. Среди литературных музеев особого внимания заслуживает музей-усадьба великого русского писателя Л. Н. Толстого, автора «Войны и мира» и «Анны Карениной» (ул. Л. Толстого, 21).

Экскурсия по московскому метро очень популярна у гостей столицы. Хотя за последние годы оно и утратило слегка свой прежний блеск и чистоту, однако мрамор, мозаика, лепнина, скульптурные украшения, оригинальные проекты продолжают радовать глаз. Первая линия, построенная в 1935 году, соединила станции 'Сокольники' и «Парк Культуры»; советуем обратить особое внимание на станции «Комсомольская», «Театральная», «Маяковская» и «Киевская». Час пик в московском метро утром примерно до 10 часов и вечером после 16; этого времени лучше стараться избегать, так как это не тот культурный опыт, который можно порекомендовать приезжим.

Традиционное место посещения в Москве иностранцами — улица Арбат. Здесь вы увидите старинные здания, многочисленные магазинчики, уличных торговцев сувенирами, музыкантов, художников. Здесь всегда шумно и многолюдно, кипит жизнь и звучит музыка.

Среди московских парков прежде всего могу порекомендовать парк «Сокольники». Здесь есть где уединиться, подышать свежим воздухом, перекусить традиционными блинами и шашлыками, а при желании в центральной части окунуться в водоворот самых разных развлечений — от каруселей до танцев под открытым небом.

Незабываемый вид на Москву открывается с Воробьевых гор (до недавнего времени Ленинских гор). Перед вами как на ладони вся центральная часть города, прямо под вами крупнейший в Москве спортивный стадион «Лужники», место проведения Олимпийских игр 1980 года, а за спиной здание Московского государственного Университета им. М. В. Ломоносова, одно из так называемых сталинских высотных зданий, при всех различиях мнений относительно его архитектурных достоинств поражающее своей грандиозностью.

Упражнения

1. Вопросы к тексту.

- Каковы меры безопасности во время прогулок по Москве?
 - Назовите московские проблемы.
 - Где можно провести свободное время в Москве?
- Что лучше всего покупать в Москве?
- Что бы вы хотели посетить в Москве?

2. Перечислите пять московских достопримечательностей. Чем они знамениты?

Что посетить в Москве

Музеи

- Государственная Третьяковская галерея;
- Государственный историко-культурный музей-заповедник «Московский Кремль»;
- Алмазный фонд;
- Архангельский собор;
- Благовещенский собор;
- Оружейная палата;
- Успенский собор;
- Государственный музей изобразительных искусств им. А.С. Пушкина;
- Усадьба Кусково;
- Коломенское;
- Музей древнерусской культуры и искусства им. Андрея Рублева;
- Музей истории города Москвы;
- Музей «Новодевичий монастырь»;
- Музей «Покровский собор»;
- Музей-усадьба Л. Н. Толстого в Хамовниках;
- Центральный музей Вооруженных сил.

Театры

- Государственный академический Большой театр России;
- Государственный академический Малый театр им. А. Н. Островского;
- Государственный академический театр им. Евгения Вахтангова;
- Государственный Кремлевский дворец;
- Московский государственный академический детский музыкальный театр им. Н. И.

Сац;

- Московский театр драмы и комедии на Таганке;
- Московский театр кукол;
- Московский театр сатиры;
- Московский театр «Современник»;
- МХАТ.

Кинотеатры

- Под куполом;

- Американский дом кино;
- Дом Ханжонкова;
- Зарядье;
- Иллюзион;
- КАРО-Фильм;
- Киноцентр на Красной Пресне;
- Кодак-Киномир;
- МДМ-кино;
- Пушкинский;
- Ролан;
- Стрела;
- Ударник.

Бани

- Сандуновские бани. Старейшие московские бани, основанные в 1896 г. Неглинная ул., 14, кор. 3–7.
- Бани также имеются при многих гостиницах.

Парки:

- Битцевский лесопарк. Образован в 1961 году на юге Москвы. Общая площадь около 1350 га. По территории парка протекают реки Городня и Чертановка с многочисленными притоками и ручьями. Парк для прогулок, детские площадки;
- Измайловский парк. Крупнейший городской лесопарк в восточной части города. Вокруг бывшей царской усадьбы, связанной с именем Петра I. Пруд, архитектурные памятники XVII столетия. Лодочные станции, лыжные трассы;
- Кусковский лесопарк. Музей садово-паркового искусства на территории бывшего имения графа П. Б. Шереметьева. Красивая ландшафтная архитектура с аллеями, украшенными старинными статуями, фонтаном, прудом. Музей;
- Останкино;
- Парк Победы;
- Патриаршие пруды;
- Сокольники;
- Царицыно;
- ЦПКиО им. М. Горького.

Что купить в Москве

- Гжель;
- Хохлома;
- Павлово-посадские платки;
- Жостово;
- Гусь Хрустальный;
- Ленинградский фарфоровый завод;
- Палех, Мстера, Федоскино;
- Уральские самоцветы;
- Тарусская вышивка;
- Вологодское кружево.

Заключение

Не бойтесь.

Постарайтесь заранее познакомиться с особенностями русской культуры, быта, национального характера.

Думайте о людях, с которыми вы работаете, уважайте их, не навязывайте им своих правил игры, не будьте агрессивными. Русские очень отзывчивы на хорошее отношение, а в современной ситуации еще и особо ранимы.

Старайтесь завязать хорошие знакомства. Это лучший способ выжить в России.

Не мерьте все своими мерками.

Будьте терпеливы. Помните, что ваше поведение также может вызывать недоумение и казаться странным другим народам. Откажитесь от предрассудков.

Одновременно с этим не теряйте бдительности, бизнес в России все еще достаточно неустойчив.

Верьте своей интуиции, опирайтесь на общий жизненный опыт, то, что применимо к деловой жизни в вашей стране и других странах, точно также относится и к России.

Спрашивайте, если что-то непонятно, уточняйте, если сомневаетесь, не бойтесь показаться «иностраницем», в России к этому отнесутся с пониманием. Более того, от вас этого и ожидают.

Отвлечитесь от бытовых неурядиц. Их в России сегодня много, но это не самое главное. Помните, что у всех свои проблемы.

Наконец, постарайтесь получать удовольствие от страны, ее культуры, традиций, людей, которые, в общем-то, такие же, как все.

Итоговые вопросы

1. Что вы знали о России раньше? Что изменилось в ваших представлениях о ней после прочтения этой книги? Что подтвердилось?
2. Назовите основные особенности русского национального характера.
3. Каковы основные черты русского делового стиля? Чем он отличается от делового этикета вашей страны?
4. Поехали ли бы вы в Москву для деловых переговоров? Почему?
5. Считаете ли вы бизнес в России перспективным? Почему?
6. Можно ли понять иную культуру через книги и учебники? Обоснуйте свою точку зрения.